

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 99 (1981)
Heft: 267

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN 1

SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 44.-, halbj. Fr. 27.-, Ausland Fr. 55.- jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 267 - 3617

Bern, Dienstag, 17. November 1981
 Berne, mardi, 17 novembre 1981

99. Jahrgang
 99e année

No 267 - 17. 11. 1981

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn,
 Bascl-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino,
 Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre
 pubblicazioni legali

Generalbevollmächtigter (Versicherung) - Mandataire général (assurance)
 - Mandatario generale (assicurazione).

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scio-
 gimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Aufforderung gemäss Art. 88bis HRGv.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -
 Marchi di fabbrica e di commercio 311314-311338

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Besuch des Energieministers der Volksrepublik Guinea in der Schweiz -
 Visite du Ministre de l'énergie de la République populaire de Guinée en
 Suisse.

Änderungen im vollautomatischen Telexverkehr - Modifications ap-
 portées au trafic télex automatique.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

5. November 1981

Degina SA, in Kösnaacht, alte Landstrasse 147, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 10. 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art und Import und Export von Waren, insbesondere von Schmuck- und Kosmetikartikeln sowie Erbringung von Dienstleistungen auf diesen Gebieten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt einen Personenerwerb Marke Fiat 127 Sport, Jahrgang 1981, gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. 10. 1981 zum Preise von Fr. 10 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet worden ist. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Regina Sulser, von Wartau, in Käsnacht ZH.

5. November 1981

Infor AG, in Zürich 10, Tätigkeit auf dem Gebiete der elektronischen Informationsverarbeitung (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1981, S. 2914). Statuten am 9. 10. 1981 geändert. Neue Firma: **Berkin AG**.

5. November 1981

Primauto AG, in Zürich 4, Lagerstrasse 101, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 10. 1981. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt und Handel mit Autos und entsprechenden Produkten, kann Grundstücke erwerben, belasten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. 10. 1981 6 Autos, Maschinen, Werkzeuge und Ersatzteile zum Preise von Fr. 57 200.55, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift hat Erwin Wuhmann, von und in Zürich.

5. November 1981

A.T.S. Aviation + Tourism Services AG, in Zürich 11, Thurgauerstrasse 68, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 10. 1981. Zweck: Vertretung von Flug- und Schiffsahrtsgesellschaften sowie von Hotels und Hotelketten in aller Welt, kann auch Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Madeleine Peyer, Präsidentin, und Gustav Peyer, beide von Zürich, in Niederhasli. Einzelunterschrift hat Livio Peyer, von Zürich, in Niederhasli.

5. November 1981

Stemmer + Scherrer, Stellenvermittlung, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1981, S. 714). Neues Geschäftsdomicil: Jakob Fugli-Strasse 78, in Zürich 9. Der Gesellschafter Hans Stemmer wohnt nun in Urdorf.

5. November 1981

Schmid & Partner, EDV-Beratung und Software, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1979, S. 3571). Neue Adresse: Turnerstrasse 26, Zürich 6. Der Gesellschafter Bernd Schmid ist nun Bürger von Volketswil und wohnt in Zürich 10.

5. November 1981

Islamische Gemeinschaft in der deutschsprachigen Schweiz, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3965). Statuten am 23. 5. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Neue Adresse: Nordstrasse 19, Zürich 6. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien: Niyazi Ari, türkischer Staatsangehöriger, in Oberiggenthal, und Ahmad Huber, von Mettmenstetten, in Muri bei Bern.

5. November 1981

Salon Hair, Pia Fürholz, in Zürich, Coiffüre- und Schönheitssalon (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1974, S. 1818). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. November 1981

Eisenbahnerbaugenossenschaft Dreispitz Zürich HB, in Zürich 9 (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1980, S. 2322). Statuten am 18. 9. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

5. November 1981

Verein Familienferienwerk Kolping, in Zürich 7 (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1973, S. 1031). Mit schriftlicher Zustimmung aller Mitglieder ist dieser Verein aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.

5. November 1981

Immobilien-Gesellschaft Hotel Belair Wallisellen AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 845). Statuten am 23. 9. 1981 geändert. Die Firma lautet neu: **Hotel Belair Wallisellen AG**. Neue Umschreibung des Zwecks: Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, Leitung von Hotels und anderen gastgewerblichen Unternehmungen, insbesondere des Hotels Belair in Wallisellen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen verwandter Art beteiligen. Durch Ausgabe von 450 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbeitrag ist nach Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

5. November 1981

Peter Generalunternehmung AG, bisher in Kloten (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1974, S. 2772). Die Generalversammlung vom 24. 8. 1981 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: **Affoltern am Albis**. Adresse: Lindenmoosstrasse 12, Alfred Peter, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Affoltern am Albis.

5. November 1981

Resonk Elektronik Holding AG (Resonk Elektronik Holding Ltd), in Zürich 1, Rämistrasse 38, o/o Anwaltspraxis Dr. Thomas B. Brunner, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 11. 1981. Zweck: Erwerb von Beteiligungen an Firmen in der Elektronikbranche. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. Einziges Mitglied des VR: Dr. Thomas Brunner, von Diessenhofen und Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

5. November 1981

Rondomat GmbH, in Zürich 11, Schaffhauserstrasse 406, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 1981. Zweck: Betrieb einer Werkstatt für Reparaturen und Umbauen von Video-Spielgeräten auf den neuesten Stand der Technik, sowie Verkauf von neuen Geräten der Unterhaltungselektronik, insbesondere basierend auf Video-Technik. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Bruno Schmied, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Wilfried Ott, von Basel, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. 9. 1981 und beigeheftetem Inventarverzeichnis ein Warenlager und Werkzeuge zum Preise von Fr. 29 899.20, wovon Fr. 20 000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind die Gesellschafter: Bruno Schmied und Wilfried Ott.

5. November 1981

Union-Taxihaltergenossenschaft, in Zürich 6 (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 533). Die Generalversammlung vom 29. 4. 1981 hat die Statuten geändert. Die bisherigen Anteilscheine zu Fr. 300 sind aufgehoben und es sind neue Anteilscheine zu Fr. 500 ausgeben worden. Die Verwaltung besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Guglielmo Ghisalberti und Claus-Dieter Hugelshofer sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung und Kassier derselben, mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist: René Caterini, von Crana, in Zürich. Walter Lutz, Präsident der Verwaltung, ist nun Vizepräsident derselben, und Werner Rusch, Vizepräsident der Verwaltung, ist nun Präsident derselben; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

6. November 1981

Klotima AG, bisher in Zürich 1, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1977, S. 3963). Statuten vom 10. 9. 1981 geändert. Neuer Sitz: **Opfikon**. Adresse: Schaffhauserstrasse 119, Glatbrugg, c/o Willy Grab, Wiga Buchhaltungs- und Treuhandbüro. Otto Zeier und Dr. Beat Keller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Willy Grab, von Rothenturm und Affoltern am Albis, in Opfikon, und Dr. Hans Christian Kilchler, von Luzern und Reinach BL, in Luzern.

6. November 1981

Tricot-Studio AG, Winterthur, in Winterthur I, gestrickte und gewirkte Oberbekleidung (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1971, S. 2912). Emmerich Maier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gotthold Schmid ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und zugleich Präsidentin des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hannelore Maier, deutsche Staatsangehörige, in Albstadt (D).

6. November 1981

Assur-Bau AG, in Zürich 9, Bauten als Generalunternehmer (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1979, S. 2233). Neues Geschäftsdomicil: Wehrenbachhalde 47, Zürich 7.

6. November 1981

Galeati AG, in Geroldswil, Bauglaseri usw. (SHAB Nr. 184 vom 20. 1. 1981, S. 189). Neues Geschäftsdomicil: Steinhaldenstr. 5.

6. November 1981

ICB Finanz AG, in Zürich 12 (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1889). Hermann K. J. Fritzsche ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter J. Fischer, von Zug und Wolhusen, in Oberägeri.

6. November 1981

Baubedarf Zürich AG, in Zürich 5, (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4013). Hubert Wassmer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Franz Wassmer, bisher Vizepräsident des VR, ist nun Präsident und Delegierter desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Peter Forstmoser, von und in Zürich. Die Kollektivprokura zu zweien von Gustav Steiner wird ausgedehnt auf die Veräusserung und Belastung von Grundstücken.

6. November 1981

Panix Finanz AG, in Zürich 2, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1979, S. 3881). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Chur (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3377) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. November 1981

Fides Partner AG, in Zürich 2, Treuhand- und Revisionsunternehmung (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1981, S. 2073). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Genf (SHAB Nr. 251 vom 29. 10. 1981, S. 3390) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. November 1981

Procedo AG, in Zürich 7, Artikel des Krankenhausesektors (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1980, S. 3217). Dr. Bruno Becchio ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Verena Beusch, von Zürich, in Wetzlingen. Neues Geschäftsdomicil: Rämistrasse 5, Zürich 1.

6. November 1981

Suter Bau- und Verwaltungs AG, in **Bachenbülach** (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1981, S. 2653). Die Prokura von Monika Planer ist erloschen. Der bereits eingetragene Kollektivprokurist Rudolf Hörnlimann zeichnet ausschliesslich entweder mit Dr. Friedrich Spältli, Mitglied des Verwaltungsrates, wie bisher, oder neu mit Peter Baumgartner, Kollektivprokurist. Neues Geschäftsdomizil: Bächliwies 2b.

6. November 1981

Video-Laden VZ, Genossenschaft für Medienarbeit, in **Zürich 4** (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1979, S. 857). Nelly Brandl aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie diejenige von Silvano Speranza sind erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsidentin der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Patrizia Loggia, italienische Staatsangehörige, in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Markus Sieber, von Oekingen, Meilen und Zürich, in Zürich; er zeichnet jedoch ausschliesslich mit einem Mitglied der Verwaltung.

6. November 1981

Tenfinanz AG, in **Kilchberg**, Beteiligung an Unternehmen aller Art (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 997). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Arthur Widmer, von Adliswil, in Schönenberg ZH.

6. November 1981

Mannesmann Handel AG, in **Zürich 7**, Import von Stahl usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 438). Neues Geschäftsdomizil: Forchstrasse 288, Zürich 8.

6. November 1981

Slavenburg's Bank (Schweiz) AG, in **Zürich 8** (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1981, S. 2485). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Willi Bar, von Vorderwald, in Boppelsen.

6. November 1981

Häusermann & Co AG, Wirtschafts- und Unternehmensberatung, in **Zürich 6**, Durchführung von Generalmanagementberatungen (SHAB Nr. 230 vom 5. 10. 1981, S. 3121). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Josef E. Huber, von Zürich, in Langnau bei Reiden, in Erlenbach ZH. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Arnold Dürst; seine Prokura ist demnach erloschen.

6. November 1981

Joh. Müller Heizung u. Lüftung Aktiengesellschaft, in **Rüti** (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2419). Die Prokura von René Fischer ist erloschen.

6. November 1981

Lewag AG, in **Zell**, Leder-, Sport- und Regenkleider usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1979, S. 922). Urs Holenstein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. November 1981

Monre, Montagen und Revisionen, **Max Isler**, bisher in **Zürich** (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1994). Neuer Sitz: Wädenswil. Adresse: Schlossbergstrasse 12. Erweiterung der Geschäftsnatur: Handel mit Waren verschiedener Art.

6. November 1981

Blattner & Spillmann, Architekten, in **Zollikon**, Architekturbüro und Bautreuhand (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1981, S. 1182). Neue Adresse: Rietstrasse 40.

6. November 1981

Finanz- und Investmentbank AG, in **Zürich 2** (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1981, S. 2485). Direktor Andres Frey wohnt nun in Zürich.

6. November 1981

Indesit SA, Zweigniederlassung in Adliswil, Haushaltapparate (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1979, S. 2970). Mit Hauptsitz in Lugano. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

6. November 1981

Diakonissenhaus Bethanien, in **Zürich 7**, Verein (SHAB Nr. 221 vom 24. 9. 1981, S. 3017). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dieter Nigg, von Pfäfers, in Zürich.

6. November 1981

Schweizerischer Baumeisterverband (SBV), in **Zürich 6**, Verein (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2804). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: François Pellaton, von Travers, in Peseux, und Linus Kennel, von und in Arth, Vizepräsidenten.

6. November 1981

Transactum Holding AG, in **Zürich 1**, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1974, S. 2969)

Zeff Holding AG, in **Zürich 1**, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1974, S. 1339)

Signo Holding AG, in **Zürich 1**, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1973, S. 1)

Relec Holding AG, in **Zürich 1**, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1975, S. 1462)

Output Holding AG, in **Zürich 1**, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1976, S. 747)

Balanee Holding AG, in **Zürich 1**, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 345)

Belpar Holding AG, in **Zürich 1**, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1975, S. 2960)

Bonpar Holding AG, in **Zürich 1**, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 39 vom 18. 2. 1981, S. 521)

Gutpar Holding AG, in **Zürich 1**, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1976, S. 3553)

Polygonal Holding AG, in **Zürich 1**, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1974, S. 2959)

Inproget AG, in **Zürich 1**, industrielle Anlagen aller Art (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1973, S. 3163)

Seta Holding AG, in **Zürich 1**, Beteiligung an Unternehmungen (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1974, S. 3211)

Sofibra AG, in **Zürich 1**, Finanz- und Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1977, S. 3642)

Neues Geschäftsdomizil: Waaggasse 5, Zürich 1, c/o Dr. Wenner.

6. November 1981

Spar- und Leihkasse Rickenbach, in **Rickenbach**, Genossenschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1940). Die Unterschrift von Rolf Leu ist erloschen. Neuer Verwalter mit Einzelunterschrift: Felix Fräfel, von Eschenbach SG, in Bütschwil.

6. November 1981

Widamo AG, in **Zürich 8**, Textilerzeugnisse jeder Art (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1976, S. 1845). Martin Furrer und Dr. Ernst Kucera sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Franz Jakob Spillmann, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. 8. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

6. November 1981

«**Schweizer Spiegel**» Verlag mit **Rodana Verlag**, in **Zürich 1**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1042). Dr. Willy Schohaus ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. November 1981

Société d'Etudes de Chimie et de Thérapie appliquées-Laboratoires de Cosmétique Yves Roher, La Gacilly, Succursale de Wallisellen, Zweigniederlassung in Wallisellen, Hygiene-, Parfümerie- und Schönheitsprodukte (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3986). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in La Gacilly (F). Die Prokura von Franz J. Gassner ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Wallisellen: Dr. Reto Cina, von Salgesch, in Geroldswil.

6. November 1981

Brönnimann & Partners, in **Zürich 1**, Talstrasse 39, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1981. Gesellschafter: Wilhelm Brönnimann, von Oberbalm, in Zürich 3; Beat Johnson, von Zürich, in Zürich 7, und Irma Rohner, von Walzenhausen, in Zürich 9; die beiden Letzgenannten führen Kollektivunterschrift zu zweien (der Erstgenannte führt jedoch Einzelunterschrift). Einzelunterschrift wurde erteilt an: Samir Jarallah, jordanischer Staatsangehöriger, in Zürich. Unternehmensberatung sowie Ausübung von Treuhänderfunktionen verschiedener Art.

6. November 1981

W. Bollag AG, in **Zürich 5**, Konfektionsartikel, insbesondere der Damenkonfektionsbranche usw. (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1981, S. 1877). Prokuren von Werner Kaufmann, Josef Zeller und Heinz Hugentobler erloschen.

6. November 1981

Farfalla SA, Zweigniederlassung Zürich, in **Zürich 4**, Bekleidungsartikel usw. (SHAB Nr. 140 vom 18. 5. 1980, S. 2080), mit Hauptsitz in Zug. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

6. November 1981

Treuhand Kunz, in **Winterthur**, Stadthausstrasse 117, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Kunz, von Neerach, in Winterthur I. Betrieb eines Treuhandbüros.

6. November 1981

Maloc A. Locher AG, in **Meilen**, Handel mit Maschinen, Beschlägen und Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1976, S. 1011). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. 10. 1981 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Maloc A. Locher AG in Liquidation** durchgeführt. Rosa Locher, Christoph Locher, Adalbert Locher und Rahel Locher bleiben Mitglieder des VR (Verwaltungsrates); ihre Unterschriften sind erloschen. Liquidator ist Alfred Locher; er bleibt Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift, jedoch nicht mehr als Präsident des VR, sondern nun als Liquidator.

6. November 1981

Rotmann System AG, in **Rümlang**, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1979, S. 530). Statuten am 16. 10. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

6. November 1981

Werbeberatung Piatti AG, in **Zürich 6** (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 533). Statuten am 9. 10. 1981 geändert. Neue Firma: **Werbeagentur Piatti AG ASW (Conseil en Publicité Piatti SA ASW)**. Die 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 500 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt bzw. zerlegt worden. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einzelunterschrift führt Günter Jacobi, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen.

6. November 1981

Diaber Holding AG, in **Küssnacht** (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1978, S. 3536). Statuten am 14. 10. 1981 geändert. Neue Firma: **Diaber AG (Diaber SA) (Diaber Ltd)**. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 100 000 aus Spezialreserven liberriert worden. Das voll liberrierte Grundkapital zerfällt nun in 600 Namenaktien zu Fr. 500. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Brigitta Biel, von Zürich und Ermatingen, in Küssnacht ZH.

6. November 1981

Watak-Temporär AG, in **Zürich 6**, Wehtalerstrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 11. 1981. Zweck: Anstellung von administrativem oder anderem Personal, um dieses anderen Unternehmen oder Verwaltungen vorübergehend oder in Teilzeit zur Verfügung zu stellen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: René Höhener, von Bühler, in Dübendorf.

6. November 1981

Becom-Service AG, in **Zürich 9**, Herlligstrasse 35, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 10. 1981. Zweck: Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, veräußern und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Wilhelm Beck jun., von Menzingen, in Hütikon.

6. November 1981

Neue Standing-Finanz AG, in **Zürich 6**, Anna-Heerstrasse 18, c/o Atamag, Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 11. 1981. Zweck: Finanzierungen, Beteiligungen, Übernahme von Firmenmehrheiten, An- und Verkauf von Immobilien, Vermietung sowie deren Beleihungen, Export und Import von sowie Handel mit Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Pierre Pfister, von Uster, in Kloten, Präsident, und Rudolf Maurer, von Schaffhausen, in Zürich, Vizepräsident.

6. November 1981

Wirtz + Partner AG, in **Winterthur**, Übernahme von Aufgaben einer Revisions-, Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1978, S. 1842). Statuten am 30. 10. 1981 geändert. Von den 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind 145 in Namenaktien umgewandelt worden, so dass das Grundkapital von Fr. 500 000 nunmehr zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 100, 145 Namenaktien zu Fr. 1000 und 305 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neue Mitglieder des VR: Joseph F. Wirtz, deutscher Staatsangehöriger, in Jona, Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Jakob Alexander Werner, von Merisshausen, in Opfikon, dieser ohne Zeichnungsberechtigung.

6. November 1981

Melcher elektronische Geräte AG, in **Uster** (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3089). Neue Adresse: Ackerstrasse 56.

6. November 1981

H. Widmer & Co AG, in **Horgen**, Spenglerei, Sanitär- und Heizungsinstallationen (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1974, S. 2959). Neu hat Einzelprokura: Ernst Zuberbühler, von Waldstatt, in Horgen.

Bern - Berne - Berna**Büro Aarwangen**

5. November 1981

G. Liechi, in **Rohrbach**, Metzgerei, Wursterei (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1975, S. 3052). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)**Berichtigung**

T.T. Moto Shop, Antognini Marco, in **Belp** (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1981, S. 3460). Richtige Adresse: Steinbachstrasse 25, 3123 Belp.

Büro Biel

5. November 1981

Paul Haller, bisher in **Brugg** (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1973, S. 1472). Die Firma hat den Sitz nach **Biel** verlegt. Inhaber ist Paul Haller, von Erliswil, nun ebenfalls in Biel. Handel mit Immobilien. Primelweg 17.

Büro Interlaken

5. November 1981

Kirchhofer und Co., in **Interlaken**. Import von und Handel mit Uhren und optischen Artikeln en gros. Handel mit Bijouterie, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1977, S. 1082). Der Kommanditär Jürg Kirchhofer ist ausgeschieden. Seine Kommanditsumme von Fr. 10 000 ist erloschen. Als neuer Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000 ist Fritz Kirchhofer, 1948, von Auenstein, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, eingetreten; ihm wurde Einzelprokura erteilt. Der Geschäftszweck wird erweitert. Die Firma betreibt nun auch den Handel mit EDV-Geräten und die Erbringung von Dienstleistungen, die mit dem gesamten Geschäftszweck zusammenhängen. Das Geschäftslokal wurde verlegt an die General-Guisan-Strasse 27b.

Büro Thun

3. November 1981

Gasteg Egli & Cie., in **Thun**, Betrieb eines Montageunternehmens in der Metallbranche (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4026). Kollektivgesellschaft. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Markus Egli per 1. November 1981 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter André Gafner, von Beatenberg, in Thun, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **Gasteg Gafner**.

3. November 1981

Egli Montagen, in **Thun**. Inhaber der Firma ist Markus Egli, von Krauchthal, in Thun. Betrieb eines Montageunternehmens in der Metallbranche. Mittlere Strasse 16.

Büro Trachselwald

5. November 1981

Käsergenossenschaft Schwandenmatte, in **Schwandenmatte**, Gemeinde **Lützelried** (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1976, S. 1691). Anlässlich der Hüttingenversammlung vom 28. Juli 1981 wurde die persönliche und solidarische Haftung der Genossenschaftsmitglieder im Nachgang zum Genossenschaftsvermögen beschlossen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Luzern - Lucerne - Lucerna

5. November 1981

Grüter-Handels AG, in **Buttisholz**, Mühlacker (gemietete Räume), 6018 Buttisholz (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 3. 11. 1981. Zweck: Handel mit Stalleneinrichtungsgegenständen aller Art; Beteiligungen; Erwerb von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Anton Grüter, von Ruswil, in Buttisholz.

5. November 1981

Schilderkop AG, in **Luzern**, Aluminiumschilder usw. (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1537). Direktoren mit Einzelunterschrift sind: Gerhard Dahinden, von Schüpheim, in Fenkrieden, Gemeinde Sins, und Volker Klebensberger, bundesdeutscher Staatsangehöriger, in Gisikon.

5. November 1981

Colorap Luzern AG (Colorap Lucerne SA) (Colorap Lucerne Ltd), in **Luzern**, Patente, Lizenzen (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1972, S. 2110). Marthina Manzardo-Eberle ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied und Protokollführer Roger Manzardo; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

5. November 1981

Brauerei Eichhof (Brasserie Eichhof) (Birreria Eichhof), in **Luzern**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1981, S. 2847). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinrich Bolzern, von Kriens und Luzern, in Luzern; seine Prokura ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an André Egger, von und in Kerns, und Sandro Pessina, von Barbegno, in Kriens.

5. November 1981

Jos. Elmiger, Problem-Verlag, in **Luzern** (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1975, S. 692). Der Inhaber hat den Geschäftssitz sowie seinen persönlichen Wohnsitz nach **Kriens** verlegt. Neue Adresse: Kreuzstrasse 19, 6010 Kriens.

5. November 1981

Etopharm AG, in Ettiswil, pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4015). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Oktober 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Etopharm AG in Liq. durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Werner Bieri, nun in Horgen, bisher Mitglied des VR (Verwaltungsrates); demnach wurde seine Unterschrift geändert. Die Unterschrift von lic. iur. Hans-Kaspar Steiner, Präsident des VR; Gregor Kaufmann, Guido Menzinger und Peter Stocker, Mitglieder des VR, sind erloschen.

5. November 1981

Fides Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 178), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Gloor, von und in Basel, Verwaltungsratsmitglied; Ernst Scheller, von und in Kilchberg ZH, Verwaltungsratsmitglied; Konrad Baumann, von Oberhallau, in Winterthur, Verwaltungsratsmitglied, sowie Dr. Georg Kramer, von und in Zürich, und Dr. Horst Joachim Witt, von Zürich, in Uitikon.

5. November 1981

Gärtneri Genhart, in Littau (SHAB Nr. 168 vom 24. 7. 1981, S. 2366). Durch Verfügung vom 20. Oktober 1981 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

5. November 1981

Pilimo AG, in Kriens, Immobilien (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1973, S. 2275). Ernst Schenker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. iur. Peter Gnoss, von Erstfeld, in Zürich. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. occ. Jacques Kaegi, von Zürich, in Küsnacht ZH.

5. November 1981

Pri-Molk AG, in Luzern, Milchprodukte (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1973, S. 210). Dr. Franz-Xaver Burger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. November 1981

Steiger AG, Büron, in Büron, Reparatur und Service von Fahrzeugen und Maschinen, Transporte (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 439). Statutenänderung vom 4. November 1981. Die Firma lautet nun: **Panper AG**, Büron.

Schwyz - Schwyz - Svitto

5. November 1981

Verwag AG Lachen, in Lachen, Übernahme von Treuhandfunktionen usw. (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1977, S. 1031). Gerhard Hauer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Lydia Lagler-Blaser ist nicht mehr Präsidentin, sondern einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift, sie wohnt nun in Lachen.

5. November 1981

Nakutrans AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Durchführung aller Geschäfte im Bereiche der Spedition usw. (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 848). Die Procura von Roland Meyer ist erloschen.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

5. November 1981

Westeco AG (Westeco SA) (Westeco Inc.), in Ennetbaden. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Nutzung von sowie Handel mit Lizenzen, Patenten und Rechten; Übernahme von Vertretungen aller Art. Die Gesellschaft kann alle Arten von finanziellen und kommerziellen Geschäften tätigen, Immobilien und Mobilien erwerben sowie sich an Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Peter Frey, von Luzern, auf Bürgenstock, Gemeinde Ennetbürgen, Präsident, und Heinrich Stuker, von Bowil und Zürich, in Zürich. Domizil: Herdern (gemietete Räumlichkeiten), 6373 Ennetbürgen.

5. November 1981

Staehein & Co. Hergiswil, in Hergiswil, finanzielle Leistungen aller Art usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1978, S. 209). Die Kommanditistin Dr. Alexandra Staehein besteht infolge Eheesschliessung nun Dr. Alexandra Nogawa-Staehein, von Basel, nun in Horw.

5. November 1981

Arthur Lang, in Hergiswil, Herstellung von und Handel mit Formsteinen aus Gasbeton (SHAB Nr. 210 vom 11. 9. 1981, S. 2894). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Zug - Zoug - Zugo

5. November 1981

Metallore Trading AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Metallen, Mineralien und Metallierungen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alex Düring, von Luzern, in Oberägeri. Domizil: Alpenstrasse 2, c/o Juris Treuhand AG, 6301 Zug.

5. November 1981

Crypto Aktiengesellschaft, in Steinhausen, Fabrikation von und Handel mit Apparaten usw. (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1980, S. 4043). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Rainier Gaiser, deutscher Staatsangehöriger, in Cham.

5. November 1981

CLS Construction Link Services GmbH (CLS Construction Link Services Ltd liability Co), bisher in Richen (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1978, S. 1315). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Oktober 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Oberägeri verlegt. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Bauwesens, insbesondere Leistung von Bau-

projekten; Nachweis von Bezugsquellen und Abnehmern; Auftragsvergabe und -überwachung, Qualitäts- und Quantitätskontrollen; Leitung von und Beteiligung an Baukonstruktionen sowie Erbringung von damit verbundenen finanziellen Diensten und Übernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. 4. 1978. Die «Ecoge AG», Basel, und Ludwig Ceresoli sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von Fr. 48 000 und Fr. 2000 sind an die neue Gesellschafterin, die Britannicus Holding Company Ltd, in Panama (Republik Panama), übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 50 000 besteht somit aus einer einzigen Stammeinlage. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Ludwig Ceresoli ist auch als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Paul Koch, von Zürich, in Oberägeri. Domizil: Lütisbachweg 20, c/o Paul Koch, 6315 Oberägeri.

5. November 1981

CWS AG, in Baar, Fabrikation von und Handel mit Apparaten für die Waschraumhygiene usw. (SHAB Nr. 258 vom 6. 11. 1981, S. 3490). Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Dr. August Hager, von Kalbrunn und Zürich, in Dietikon und Peter O. Haller, von Marbach SG, in Preverenges.

5. November 1981

Datentechnik Intereom AG, in Zug, Handel mit Anlagen und Geräten der Nachrichtentechnik usw. (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2291). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Oktober 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 155 000 erhöht durch Ausgabe von 1050 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die bisherigen 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 wurden in 500 auf den Inhaber lautende Vorzugsaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Die Bevorzugung besteht in der Weise, dass bei der Verteilung eines allfälligen Reingewinnes den aufgrund des Kapitalerhöhungsbeschlusses vom 23. 10. 1981 ausgegebenen 1050 Inhaberaktien erst dann eine Dividende und/oder ein Liquidationserlös ausbezahlt werden darf, wenn den bei der Gründung ausgegebenen 500 auf den Inhaber lautenden Vorzugsaktien total Fr. 100 000 unter dem Titel Dividende und/oder Liquidationserlös ausbezahlt sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 155 000, eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende Vorzugsaktien zu Fr. 100 und 1050 Inhaberaktien zu Fr. 100. Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Max Müller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Max Peterhans, von Fislisbach, in Oberwil, Gemeinde Zug. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Peter Libby, britischer Staatsangehöriger, in Heiterbrow, Maidenhead, Berks, (GB), und Dr. Karl Friedrich, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A). Helmut Ullrich, Präsident, und Franz Machl, Mitglied des VR, zeichnen nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern nun einzeln.

5. November 1981

KIC Koratron Inter Corporation S.A., in Zug, Studium, Förderung und Auswertung von Marken usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1977, S. 935). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. November 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **KIC Koratron Inter Corporation S.A. in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Louis-Charles Eberle, von St. Gallen und Walestadt, in Herliberg, Vizepräsident des Verwaltungsrates. Die Unterschriften der Verwaltungsräte, Dr. Karel Zoller, Präsident, und Joseph Philip Berghold sind erloschen.

5. November 1981

Elcomat Export AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1879). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. November 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Elcomat Export AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist die «Treuhand von Flie AG», in Zug. Hans von Flie, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. November 1981

DWC Consulting Office AG, in Zug. Gemäss Statuten vom 29. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von internationalen Untersuchungen, Entwicklung neuer Werkmethoden, Marktuntersuchungen, Verkaufsvermittlungen sowie Import und Export von Gütern aller Art. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Gemäss Sachanlagevertrag vom 30. 9. 1981 und Übernahmebilanz per 30. 9. 1981 übernimmt die Gesellschaft sämtliche Aktiven und Passiven der «DWC Consulting Office GmbH», in Zug, wobei die Aktiven Fr. 795 062,36 und die Passiven Fr. 761 852,95 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 33 209,41 ergibt. Vom Übernahmepreis von Fr. 33 209,41 ergibt. Vom Übernahmepreis von Fr. 33 209,41 werden Fr. 33 000 voll auf das Aktienkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 17 000 des Aktienkapitals wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Karl Betschart, von Illgau, in Baar. Domizil: Loretostrasse 1, c/o Tharpe Treuhand- und Revisions AG, 6300 Zug.

5. November 1981

DWC Consulting Office GmbH, in Zug, Durchführung von internationalen Untersuchungen usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1804). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Oktober 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist vollständig durchgeführt. Die Löschung der Firma kann jedoch noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Steuerbehörden noch ausstehen. Aktiven und Passiven werden von der «DWC Consulting Office AG», in Zug, übernommen.

5. November 1981

Klinilab AG, in Zug, Handel mit und Fabrikation von Artikeln für analytische Labors usw. (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3955). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. August 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 150 000 ist nun voll liberiert. Gleichzeitig wurden die bisherigen 150 Namenaktien zu Fr. 1000 in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Max Daniel Jost, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Kleiner ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an John B. Ryan, irischer Staatsangehöriger, in Gerolfingen, Gemeinde Täuffelen; er zeichnet zusammen mit Rolf W. O. Petersen. Neues Domizil: Zeughausgasse 7a, c/o Rudolf Kleiner.

5. November 1981

Zuro Holding AG, in Zug, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1979, S. 2595). Hans Kunz, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Fridolin Zweifel, bisher Mitglied, wurde zum neuen Präsidenten des VR gewählt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu in den VR wurde gewählt: Dr. Herbert Sigris, von Netstal, in Rorschach; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

5 novembre 1981

Roger Tornare, à Charmey, épicerie, boulangerie, pâtisserie, tea-room (FOSC du 9. 5. 1962, no 107, p. 1363). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Fribourg

5 novembre 1981

Electricité Ramuz S.A., à Villars-sur-Glâne (FOSC du 18. 6. 1979, no 139, p. 1947). Capital porté de fr. 150 000 à fr. 200 000 par l'émission de 500 actions de fr. 100 nominatives, série B, à droit de vote privilégié. Statuts modifiés sur ce point et sur d'autres points le 28. 10. 1981. Le capital est actuellement de fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000, série A, au porteur et de 500 actions de fr. 100, série B, nominatives à droit de vote privilégié. Paul Klaus, directeur (inscrit), est nommé aussi administrateur et vice-président; il reste directeur. Yves Cantin dont la procuration est éteinte, est nommé administrateur et secrétaire. Marius Ramuz, administrateur unique (inscrit), est nommé président. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

5 novembre 1981

Yvan Repond, à Neyruz. Le titulaire est Yvan Repond, de Cormondes, à Neyruz. Exploitation d'une carrosserie.

5 novembre 1981

Thierry de Bocard, à Fribourg. Le titulaire est Thierry de Bocard, de Fribourg, Guin et Vuippens, à Fribourg. Courtier en matière d'immeubles agricoles. Grand-Places 1.

5 novembre 1981

Arabesque commerciale S.A., à Fribourg, publication, distribution de livres, etc. (FOSC du 29. 10. 1980, no 254, p. 253). L'administrateur Noël Torres a démissionné, ses pouvoirs sont radiés. Eric Thuner, de Worb et Morges, à Morges, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

5 novembre 1981

Batuni S.A., à Fribourg, réunir des entreprises de travaux publics, etc. (FOSC du 30. 7. 1981, no 173, p. 2431). L'administrateur Jean-Marc Jenny a démissionné, ses pouvoirs sont radiés. Pierre-Noël Brasey, de Ruyeres-les-Prés, à Commugny, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

4. November 1981

Werner Grossenbacher, in Balsthal, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 156 vom 6. 7. 1944, S. 1527). Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

4. November 1981

Gebr. Grossenbacher, in Balsthal, St. Wolfgangstrasse 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1981. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Fritz Grossenbacher, von Ochlenberg, in Egerkingen, und Rudolf Grossenbacher, von Ochlenberg, in Balsthal. Bäckerei und Konditorei.

4. November 1981

Mabo Mathys + Bobst, in Klus, Gemeinde Balsthal, Solothurnstrasse 7, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1981. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Hansjörg Mathys, von Alchenstorf, und Stefan Bobst, von Oensingen, beide in Oensingen. Handel mit Autobehör.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

5. November 1981

Drogerie Hess, in Bettlach, Betrieb einer Drogerie (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1977, S. 659). Einzelunterschrift ist erteilt an Elisabeth Hess, von Huttwil, in Bettlach.

5. November 1981

H. Leimer-Schibler, in Bettlach, Inhaber der Firma ist Hugo Leimer-Schibler, von und in Bettlach. Fabrikation von Präzisionswerkzeugen, Stanzwerkzeugen und Stanzartikeln. Büelenweg 1.

5. November 1981

Tennishalle Grenchen AG, in Grenchen (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1978, S. 961). Der nicht zeichnungsberechtigte Jürg Glauser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde in den VR ohne Zeichnungsberechtigung gewählt: Robert Rhy, von Bollodingen, in Grenchen.

Büro Olen-Gösgen in Olen

Berichtigung

Toka AG, in Olen, Artikel der Unterhaltungsbranche usw. (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3536). Der Präsident des Verwaltungsrates Aldo Steiner führt weiterhin Einzelunterschrift, nicht Kollektivunterschrift.

5. November 1981

Landw. Genossenschaft Schönenwerd & Umgebung, in Däniken (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3092). Statutenänderung am 3. April 1981: Es werden nun Anteilscheine von Fr. 200 und Fr. 500 ausgegeben. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

5. November 1981

E. & P. Freudiger, Zweigniederlassung in Olen, elektrische Installationen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1955, S. 1901), mit Hauptsitz in Niederbipp. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1974, S. 270) von Amtes wegen gelöscht.

Büro Stadt Solothurn

5. November 1981

Autophon AG, in Solothurn, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen der gesamten Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1981, S. 1081). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wird erteilt an: Urs Zurlüh, von Wynigen, in Luterbach.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

5. November 1981
Apotheke-Drogerie-Parfumerie Dürrenberger, in Reinach (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1969, S. 2181). Diese Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelzifferfirma «Apotheke-Drogerie-Parfumerie Dürrenberger», in Reinach BL, übernommen.
5. November 1981
Apotheke-Drogerie-Parfumerie Dürrenberger, in Reinach, Hauptstrasse 27. Inhaber: Franziska Dürrenberger-Brenken, von Reinach BL und Lauwil, in Reinach BL. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelzifferfirma «Apotheke-Drogerie-Parfumerie Dürrenberger», in Reinach BL. Führung einer Apotheke, Drogerie und Parfumerie; Reform- und Diätabteilung; Verkauf von Spirituosen.
5. November 1981
P. Wyss, Bauunternehmung, in Nussdorf (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1979, S. 970). Löschung des weiteren Büros in Basel, J. J. Balmer-Strasse 1.
5. November 1981
Aglim AG, in Müllingenstein, Architektur-, Innenarchitektur- und Ingenieurarbeiten usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1975, S. 3377). Aus dem VR (Verwaltungsrat) als einziges Mitglied infolge Demission ausgeschieden: Erich Heggendorf; Unterschrift erloschen. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift neu: Hans-Peter Frick-Bruat, nun in Domnach wohnhaft; seine Unterschrift als Geschäftsführer ist demnach erloschen.
5. November 1981
René Friedlin AG, in Reinach, Import und Export von sowie Handel mit Textilrohstoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1981, S. 1728). Die Unterschriften der Direktoren Jacques Hänni und Robin Peter Werder sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Michele Schauf-Ley, von Riehen, in Rixheim (F).
5. November 1981
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Reinach (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1981, S. 2651). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Werner Arnold ist erloschen.
5. November 1981
Welding AG, in Lausen, Handel mit und Fabrikation von Metallwaren und metallurgischen Erzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1965, S. 2119). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Adolf Studer-Probst; Unterschrift erloschen.
5. November 1981
Linntra AG, in Liestal, Erwerb, Überbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3820). Domizil wie bisher Bahnhofstrasse 5, jedoch bei Schweizerische Bankgesellschaft.
5. November 1981
Agenzia Lemi GmbH, in Birsfelden, Übernahme von Vertretungen aller Art usw. (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1981, S. 2917). Guido Lentini-Giunchi und Achille Micheletti-Berardis, beide Gesellschafter und Geschäftsführer, zeichnen nun als Geschäftsführer einzeln.
5. November 1981
Wohngenossenschaft im Rosen, in Liestal (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1971, S. 2152). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Heini Schaffner-Meier, Präsident; Ulrich Schulz, Aktuar, und Kurt Schäfer-Beutler, Kassier; ihre Unterschriften sind erloschen. Zeichnungsrechtigte Vorstandsmitglieder neu: Karl Leiner, von Domat/Ems, als Präsident; Werner Harr, von Anisdorf, als Vizepräsident; Rino Albini, von Niederdorf, als Aktuar, und Paul Baumann, von Gründelwald, als Kassier, alle in Liestal. Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident je mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

5. November 1981
Repo Verlag AG, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. November 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herausgabe, Redaktion, Verlag von und Handel mit Zeitschriften, Büchern, Drucksachen, Geschenken- und Werbeartikeln. Übernahme von Vertretungen aller Art sowie Import und Export. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft beabsichtigt, Aktiven und Passiven gemäss einer noch zu erstellenden Bilanz der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelzifferfirma «Repo Verlag Markus Rüesch», in Wil SG, zum Höchstbetrag von Fr. 190 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Rudolf Kalt, Präsident; Myra Kalt, beide von Koblenz, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg; Bernhard Hasler, von Winterthur; Heinz Mürger, von Wohlen bei Bern, und Markus Rüesch, von Bronschhofen, letztere drei in Wil SG. Geschäftsdomizil: Lerchenfeldstr. 14, 9500 Wil.
5. November 1981
Polypag AG, in Allstatten, Abfüllung von Chemikalien in Dosen und Behälter aller Art usw. (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2433). An der Generalversammlung vom 29. Oktober 1981 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Guthaben voll liberriert sind. Voll liberriertes Grundkapital nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.
5. November 1981
Asta AG St. Gallen, in St. Gallen, Steuer- und Wirtschaftsberatung usw. (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1973, S. 2550). Neues Geschäftsdomizil: Espenmoosstrasse 1, 9008 St. Gallen.
5. November 1981
Baucerter Sargans AG, in Sargans (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 234). Hubert Wassmer, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Georg Paust, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neuer Präsident und Delegierter ist Franz Wassmer, bisher Vizepräsident; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Prof. Dr. Peter Forstmoser, von und in Zürich. Der Prokurist Gustav Steiner führt nun erweiterte Kollektivprokura zu zweien gemäss Art. 459 Abs. 2 OR.
5. November 1981
Ebag Aktiengesellschaft, in St. Gallen, An- und Verkauf von und Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1973, S. 2680). Neues Geschäftsdomizil: Espenmoosstrasse 1, 9008 St. Gallen.
5. November 1981
Interimo AG St. Gallen, in St. Gallen, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1976, S. 3327). Neues Geschäftsdomizil: Oberer Bratten 22, 9000 St. Gallen.

5. November 1981
Krüger Immobilien AG, in Degersheim (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 748). Johann Wipf ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Christian Krüger; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.
5. November 1981
Les Hautes SA, in St. Gallen, Vermögensverwaltung im In- und Ausland (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1975, S. 1328). Neues Geschäftsdomizil: Espenmoosstrasse 1, 9008 St. Gallen.
5. November 1981
Selupol AG, in St. Gallen, Vermögensverwaltung im In- und Ausland (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 430). Neues Geschäftsdomizil: Espenmoosstrasse 1, 9008 St. Gallen.
5. November 1981
Steraton AG, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1979, S. 3067). Neues Geschäftsdomizil: Haldenstrasse 1/3, 9000 St. Gallen.
5. November 1981
Thesara AG St. Gallen, in St. Gallen, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1971, S. 2614). Neue Geschäftsadresse: Espenmoosstrasse 1, 9008 St. Gallen.
5. November 1981
Landw. Genossenschaft Eschenbach (LGE), in Eschenbach (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1972, S. 1185). Friedrich Güntensperger, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Vizepräsident gewählt: Alfred Büsser, von Amden, in Eschenbach. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer.
5. November 1981
Anton Gemperle, in Kohlbrunnen, Gemeinde Niederbüren, Käseri und Schweinemast (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1951, S. 3016). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Anton Gemperle Erben», in Niederbüren.
5. November 1981
Anton Gemperle Erben, in Niederbüren, Martha Gemperle-Dezhofer, Roland Gemperle und Urs Gemperle, alle drei vom Oberuzwil, in Niederbüren, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 8. Juli 1980 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Anton Gemperle», in Niederbüren. Betrieb einer Käserei und eines Schweinemastbetriebes. Kohlbrunnen, 9246 Niederbüren.
5. November 1981
Ray Zürcher, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Raymond Zürcher, von Frutigen, in Bühler. Handel mit Waren aller Art. Tigerbergstrasse 17, 9000 St. Gallen.
5. November 1981
Schlegel, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Christian Fredy Schlegel, von Wartau, in Rorschach. Einzelprokura wurde erteilt an Erika Alga Hirt, von Tüscherz-Alferme, in Rorschachberg. An- und Verkauf von Immobilien, Kiosk- und Snack-Betrieb. Hafensplatz, 9400 Rorschach.
5. November 1981
Heidy Kohler, in Vättis, Gemeinde Pfäfers, Lebensmittelgeschäft (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1977, S. 678). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
5. November 1981
ES-Solarien E. Stucki, in Widnau, Herstellung von und Handel mit Sonnenliegen usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1979, S. 2173). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
5. November 1981
Edgar Schnyder-Zweifel, in Schänis, Heizungen, Sanitärinstallationen (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1978, S. 3721). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
5. November 1981
Imo-Renova AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. November 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Neubauten, Renovation von Gebäuden sowie Handel mit Immobilien. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Edmund Alther, von und in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Feldbachstrasse 8, 9000 St. Gallen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

- 5 novembre 1981
Refrair S.A. in liquidazione, in Roveredo, apparecchi per refrigerazione e condizionamento d'aria, società sciolta e liquidata (FUSC del 14. 2. 1980, n. 37, p. 512). La società è cancellata avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.
- 5 novembre 1981
Nemisa A.-G., in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1973, S. 836). Öffentliche Urkunde vom 27. 10. 1981. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: Nemisa A.-G., in Liquidation, durch die Liquidatoren Dr. Amilcare Berra und Dr. Duri Capaul, bisher Mitglieder des Verwaltungsrates; sie zeichnen kollektiv zu zweien, jedoch nur noch als Liquidatoren.
- 5 novembre 1981
Quadrella Holding S.A. in Liquidation, in Zuoz, partecipazioni, società sciolta (FUSC del 2. 12. 1977, n. 283, p. 3864). La liquidazione è terminata. La radiazione è sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.
- 5 novembre 1981
Zenica Finanz AG, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 3. 6. 1980, n. 127, p. 1881). Atto pubblico del 3. 11. 1981: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Zenica Finanz AG, in liquidazione, dal liquidatore unico Arnaldo Canova, da e in Chiasso, con firma individuale. La firma die Angelo Caverzasio, amministratore unico, è estinta: Recapito di liquidazione: c/o Credito Svizzero, piazza Indipendenza 5, 6830 Chiasso.

Aargau - Argovie - Argovia

5. November 1981
Heinrich Küng, in Gontenschwil, Bahnstrasse 69, Einzelzifferfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinrich Küng, von Aristau, in Gontenschwil. Mechanische Werkstätte. Werkstätte in Oberkulm, Hauptstrasse.

5. November 1981
KarlENZ AG, Zweigniederlassung (Neueintragung) in Hausen bei Brugg, Steinmatt 229, mit Hauptsitz in Lugern. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 9. 7. 1981. Firma am Hauptsitz: «KarlENZ AG». Eintragung im Handelsregister Obwalden: 1. 5. 1981 (Letzte Publikation: SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1538). Zweck: An- und Verkauf von Steinen; Ausführung von Naturstein- und Betonstempelarbeiten sowie Fahrbahnabschlusarbeiten. Vertretung der Zweigniederlassung, Einzelunterschrift führen: KarlENZ, Verwaltungsratspräsident, und PaulaENZ, Verwaltungsratsmitglied, beide von Giswil, in Lugern. Einzelprokura für die Zweigniederlassung führt: ThomasENZ, von Giswil, in Lugern.
5. November 1981
Velos-Motos A. Hubacher, in Oftringen, Zürichstrasse 39, Einzelzifferfirma (Neueintragung). Inhaber: Arthur Hubacher, von Krauchthal, in Oftringen. Verkauf und Reparatur von Velos und Motorrädern.
5. November 1981
Schneider Data Projects, in Arni-Islisberg, Aescherstrasse 136, Einzelzifferfirma (Neueintragung). Inhaber: Bernhard E. Schneider, von Zürich und Basel, in Arni-Islisberg. Unternehmensberatung, insbesondere für Projekte der elektronischen Datenverarbeitung, Handel mit Produkten für die Betriebsorganisation.
5. November 1981
Buchdruckerei A. Hagenbuch, in Hilfikon, Alte Strasse 112, Einzelzifferfirma (Neueintragung). Inhaber: Alexander Hagenbuch, von Oberlunkhofen, in Hilfikon. Satz-, Buch- und Offsetdruckerei.
5. November 1981
Wisa-Gloria-Werke AG, in Lenzburg, Kinderwagen usw. (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1978, S. 2757). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bertha Buhofer; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Heinz Buhofer, von Reinach AG, in Cham.
5. November 1981
H. Siegrist-Import AG, bisher in Neuenhof (SHAB Nr. 183 vom 11. 8. 1981, S. 2572). Sitzverlegung nach Opfikon (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1981, S. 3441). Die Gesellschaft wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

5. November 1981
Servlag AG, in Amriswil. Installation, Reinigung und Reparatur von Tankanlagen jeder Art, Ausführung ähnlicher Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1981, S. 1129). Dr. Leo Rosenast, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Anton Weber, von und in Basel, als Präsident, und Hermann Reinholz, deutscher Staatsangehöriger, in Botmingen, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.
5. November 1981
Miag Mineralöl-Import AG, in Amriswil, Import von und Handel mit flüssigen Brennstoffen, Ölen und Fetten und verwandten Produkten (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 242). Dr. Leo Rosenast, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden und Dr. Edmund Fleischi und Dr. Max Pfister, Mitglieder, sind aus dem VR ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Anton Weber, von und in Basel, als Präsident, und Hermann Reinholz, deutscher Staatsangehöriger, in Botmingen, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde Harry Zingg, bisher Direktor, als Mitglied in den VR gewählt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.
5. November 1981
Elektra Steinebrunn, in Steinebrunn, Gemeinde Eggenach, Genossenschaft (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1975, S. 1154). Anton Wehrle, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Rechsteiner, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier. Neu wurde Ernst Bodenmann, von Urnäsch, in Steinebrunn, Gemeinde Eggenach, als Präsident in den Vorstand gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.
5. November 1981
Wina-Immobilien A.G. Frauenfeld, in Frauenfeld, Erwerb von Grundstücken und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1980, S. 1521). Paul Nobs, Protokollführer, und Kurt Wild, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Specker, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.
5. November 1981
Herzog & Co. AG Siegershausen, in Siegershausen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. November 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Industriemontagen, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an ähnlichen Unternehmen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 90 000, eingeteilt in 90 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Firma «Herzog & Cie.», in Kreuzlingen, Maschinen und Werkzeuge zum Preise von Fr. 20 000 zu kaufen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Conrad Dietschweiler, von Eschikofen, in Bussnang, als Präsident; Walter Herzog, von Homburg, in Kreuzlingen, und Isidor Bostjanic, österreichischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, als Mitglieder; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: 8573 Siegershausen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

- 5 novembre 1981
Pressofusione S.A., in Scmcntina, fonderia, ecc. (FUSC del 7. 7. 1975, n. 155, p. 1872). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria dell'11. 9. 1981, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 300 000 a fr. 600 000 per incorporazione nel capitale sociale di una somma di fr. 300 000, prelevata dal saldo attivo del conto perdite e profitti. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale ammonta ora a fr. 600 000 ed è suddiviso in 600 azioni a fr. 1000 ciascuna, al portatore, interammente liberate.

Ufficio di Lugano

5 novembre 1981

D.V. Diffusione Vendite S.A., in **Barbengo**, consulenza, ecc. (FUSC del 19. 4. 1979, n. 90, p. 1222). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 5. 10. 1981 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

5 novembre 1981

Oria S.A., a **Paradiso**, articoli d'abbigliamento, ecc., sciolta in seguito a fallimento (FUSC dell'11. 5. 1981, n. 106, p. 1507). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

5 novembre 1981

Compagnia Finanziaria Fervi S.A. in liquidazione, in **Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 9. 1981, n. 207, p. 2861). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

5 novembre 1981

Marconi Racing SA, in **Montagnola**, autoaccessori, ecc. (FUSC del 2. 12. 1976, n. 283, p. 3459). Jean-Claude Nicolet, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Fulvio Passardi, da e in **Manno**.

5 novembre 1981

Indelt S.A., in **Montagnola**, filo metallico per legatorie, ecc. (FUSC del 23. 9. 1981, n. 220, p. 3011). Marco Bernasconi, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Aldo Hagen, da **Zurigo** in **Corteglia**.

5 novembre 1981

Calcestra S.A., in **Cadro**, materiali da costruzione, ecc. (FUSC del 24. 1. 1975, n. 19, p. 213). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Armando Pfister, da **Roggwil** in **Bissone**, presidente; Luigi Giorgetti, già membro, ora vice-presidente; Florindo Galfetti, già presidente, ora membro, e Hans Imthurn, membro; tutti con firma collettiva a due.

5 novembre 1981

Kingy S.A., in **Vezia**, via Gerbone 2 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 11. 1981. Scopo: la compra, la vendita e la gestione di ristoranti e alberghi; la partecipazione a imprese con scopi analoghi; la compra e la vendita di immobili all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Urs Langen, da **Cazis** in **Vezia**.

5 novembre 1981

Damovira S.A., in **Massagno**, via al Ponte 13, c/o Germano Brazzola (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 11. 1981. Scopo: l'acquisto, la vendita e la gestione di beni immobili in genere e in particolare l'acquisto della part. 637 sita nel comune di **Porza** al prezzo di fr. 275.000. La società può inoltre effettuare operazioni fiduciarie, investimenti e consulenze aziendali e operare nel campo dell'informatica, partecipare in ogni forma a società aventi scopo simile o analogo. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Danilo Brazzola, da **Castel San Pietro** in **Lugano**.

5 novembre 1981

Osepija S.A., in **Lugano**, compera di immobili, ecc. (FUSC del 18. 3. 1974, n. 64, p. 739). In scioglimento: 4. 11. 1981. Nuova ragione sociale: **Osepija S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Dott. Lorenzo Gilardoni, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via al Forte 2, c/o Dott. Lorenzo Gilardoni.

5 novembre 1981

Itzhak Patrizia, in **Pregassona**, impresa di tappezzeria, ecc. (FUSC dell'8. 10. 1981, n. 233, p. 3160). La ditta viene cancellata per mancato inizio dell'attività.

5 novembre 1981

Galusa S.A., in **Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC dell'11. 3. 1980, n. 59, p. 801). Statuto modificato su un punto non soggetto a pubblicazione: 3. 11. 1981. Eugenio Talleri, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dott. Elio Borradori, da **Gordola** in **Lugano**. Nuovo recapito: via Cantonale 19, c/o Laconfida S.A.

5 novembre 1981

Gasco S.A., in **Montagnola**, via del Piano (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 11. 1981. Scopo: la costruzione e il commercio di compressori ad alta compressione di gas, nonché ogni altra operazione materiale, immateriale, mobiliare e immobiliare connessa con lo scopo sociale. Capitale: fr. 400.000, diviso in 400 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 o più membri, attualmente da: Franco Fontana, di nazionalità italiana in **Modena (I)**, presidente; Dott. Geo Campopovo, da e in **Chiasso**, membro; Francesco Giorgetti, da e in **Montagnola**, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente o collettiva a due degli altri membri del consiglio d'amministrazione.

5 novembre 1981

Cover Tex S.A., precedentemente a **Lugano**, coperture per mobili, ecc. (FUSC del 27. 5. 1981, n. 120, p. 1718). Nuova sede: **Biooggio**, via ai Mulini. Nuova ragione sociale: **Covextex S.A.** Statuto modificato: 29. 10. 1981.

5 novembre 1981

Unifida S.A., in **Lugano**, consulenza finanziaria, ecc. (FUSC del 22. 8. 1979, n. 195, p. 2713). Nuovo recapito: via Monte Cenieri 17.

Ufficio di Mendrisio

5 novembre 1981

A.T.I.M. Azienda Trasporti Imballaggi e Merci S.A., in **Chiasso**, l'esecuzione di trasporti, ecc. (FUSC del 7. 10. 1981, n. 232, p. 3151). Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Erminia Esposito nata Favini, cittadina italiana in **Stabio**, presidente; Giovanni Piffaretti, già amministratore unico, membro, e Fausto Butti, da **Balerna** in **Chiasso**, membro; tutti con firma individuale. La firma di Giovanni Piffaretti quale amministratore unico è estinta.

5 novembre 1981

Roret S.A. in liquidazione, in **Chiasso**, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 19. 11. 1979, n. 271, p. 3653). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

5 novembre 1981

Clinica San Felice S.A., in **Vacallo**, la creazione e gestione di cliniche, ecc. (FUSC del 9. 3. 1981, n. 55, p. 742). Enrico Frigerio e Dott. Stanley Balfour-Lynn, dimissionari, e Federico Pedotti, destituito, non fanno più parte del consiglio di amministrazione (C.A.); le loro firme sono estinte. Dott. ing. Luigi Cozzi, cittadino italiano in **Giubiasco**, è stato nominato membro del C.A., con firma collettiva a due.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aubonne

5 novembre 1981

Garage J.-P. Mermoud & J.-P. Morel, a **Aubonne**. Nouvelle société en nom collectif qui a débuté le 1er novembre 1981. Associés: Jean-Pierre Mermoud, de Poliez-le-Grand, à Saint-Prex, et Jean-Paul Morel, de et à Montricher; ils signent individuellement. Exploitation d'un garage avec station service. Chemin de la Vaux.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

5 novembre 1981

Wuillieret S.A., a **Chevbres**, entreprise de construction (FOSC du 17. 10. 1980, p. 3394). Capital augmenté de fr. 100 000 à fr. 250 000 par émission de 150 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Capital actuel: fr. 250 000, entièrement libéré et divisé en 250 actions au porteur de fr. 1000. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publicité, le 30 octobre 1981. Gérard Wuillieret, jusqu'ici président, devient délégué. Hans Müller, secrétaire, est désormais président. Les pouvoirs collectifs de ceux-ci sont modifiés en conséquence.

5 novembre 1981

Toujours-Nirvana S.A., a **Chevbres**, produits manufacturés, participations (FOSC du 20. 10. 1980, p. 3417). Gérard Wuillieret, secrétaire, est en outre délégué, signant collectivement à deux avec le président. L'administrateur Martin Müller signe maintenant collectivement à deux avec le président.

Bureau de Lausanne

5 novembre 1981

Ch. Lardet, Paysagiste S.A., a **Lausanne** (FOSC du 31. 8. 1976, p. 2492). Statuts modifiés le 3 novembre 1981. Les 50 actions nominatives de fr. 1000 sont converties en 100 actions nominatives de fr. 500. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100, privilégiées quant au droit de vote, et 100 actions nominatives de fr. 500.

5 novembre 1981

Jean Winandy, a **Lausanne**, commerce de vêtements (FOSC du 21. 2. 1980, p. 591). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

5 novembre 1981

Cujan et Cie, a **Renens**, société en commandite, installations sanitaires et chauffage central (FOSC du 24. 4. 1962, p. 1200). La société est dissoute et radiée, les actifs et passifs étant repris par la société «Cujan & Cie S.A.», à **Renens**, ci-après inscrite.

5 novembre 1981

Cujan & Cie S.A., a **Renens**, rue du Midi 7. Nouvelle société anonyme. Statuts: 16 septembre 1981. But: installations sanitaires et de chauffage, ferblanterie et couverture. Apport selon bilan au 31 décembre 1979 et convention du 16 septembre 1981; actif de fr. 258 979.71 et passif de fr. 48 350 de la société en commandite «Cujan et Cie», à **Renens**, soit un actif net de fr. 210 629.71, accepté pour ce prix, dont fr. 100 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un à 3 membres: Jean Gret, de et à **Renens**, président, avec signature individuelle, et Liliane Gret, de et à **Renens**, secrétaire, sans signature.

5 novembre 1981

Pompes funèbres Clément S.A., a **Lausanne**, chemin du Capelard 1. Succursale de la société «Pompes Funèbres Clément S.A.», à **Morges**, inscrite au registre du commerce de **Morges** le 1er décembre 1978 (dernière publication: FOSC du 28. 10. 1981, p. 3379). But: exploitation d'une ou de plusieurs entreprises de pompes funèbres. La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs Charles Clément, président, et Lina dite Line Clément, tous deux de **Lausanne**, à **Mex VD**.

5 novembre 1981

Continental compagnie générale d'assurances S.A., succursale de **Lausanne**, a **Lausanne** (FOSC du 7. 10. 1981, p. 3151), avec siège principal à **Zurich**. La signature de Gianfranco Simona, Marc Meyer, Arcasio Camponovo et Elga Cassani est radiée.

5 novembre 1981

Hermes S.A., **Machines de bureau et informatique**, succursale de **Lausanne** (FOSC du 21. 7. 1981, p. 2325), avec siège principal à **Zurich**. La signature de Josef Huber est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Jürg Scherzmann, de **Zoug**, à **Widen bei Bremgarten**, administrateur et directeur.

5 novembre 1981

Société Générale pour l'Industrie (SGI) - Ingénieurs-Conseils, succursale de **Lausanne** (FOSC du 15. 6. 1981, p. 1911), avec siège principal à **Meyrin**. La signature de Marc-Antoine Mermoud est radiée. Le sous-directeur Alfred Bérois signe désormais collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du directeur Albert Scherrer, de **Mosnang**, à **Meyrin**.

5 novembre 1981

Union de Banques Suisses (UBS), succursale de **Lausanne** (FOSC du 29. 5. 1981, p. 1730), avec siège principal à **Zurich**. La procuration de Remy Kappeler est éteinte.

5 novembre 1981

Appoint services Guisssaz et Toffel, a **Lausanne**, rue Neuve 9. Société en nom collectif commencée le 2 novembre 1981. Associés avec signature collective à deux: Carole Toffel, de **Pont-la-Ville**, à **Lausanne**, et Maurice Guisssaz, de **Sainte-Croix**, à **Préverenges**. But: placement de et conseil en personnel; assistance et expertise dans les domaines administratifs, commerciaux, techniques et de gestion.

5 novembre 1981

Ciretex S.A., a **Lausanne**, rue Caroline 7bis, chez Fidimco S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 3 novembre 1981. But: commercialisation et transformation de déchets textiles. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Gruaz, de **Carouge GE**, à **Lausanne**.

Bureau de Morges

5 novembre 1981

Société de Laiterie de Lussy, a **Lussy-sur-Morges**, société coopérative (FOSC du 19. 12. 1963, p. 3602). Le secrétaire-caissier Louis Bezençon a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau secrétaire-caissier: Jean Tétaz, de **Montagny-sur-Yverdon**, à **Lussy-sur-Morges**, avec signature collective à deux.

5 novembre 1981

Cogebat S.A., précédemment à **Bussigny-près-Lausanne**, entreprise générale de construction (FOSC du 22. 7. 1981, p. 2346). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 novembre 1981, la société a transféré son siège à **Romaine-sur-Morges**. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 2 novembre 1981. Domicile légal: Moulin du Choc.

5 novembre 1981

Lemanimmob S.A., a **Lully-sur-Morges**, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 novembre 1981. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. But: affaires immobilières. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Gérard Dambach, de et à **Morges**, secrétaire; Jean-Jacques Desponds, de **Lusery**, à **Vufflens-le-Château**, administrateur; Gilbert Demenga, de **Morges**, à **Lully-sur-Morges**, président, et Philippe Dubath, de **Rougemont**, à **Echichens**, administrateur; tous avec signature collective à deux. Publications: FOSC. Domicile légal: c/o Gilbert Demenga, en **Chantemerle**. Bureau: à **Morges**, au siège des Réalisations Gérard Dambach S.A., Grand'Rue 75.

Bureau de Nyon

5 novembre 1981

Association internationale Jeunesse pour Christ, a **Nyon**, place de la Gare 9. Nouvelle association. But: coordonner le travail mondial de Jeunesse pour Christ en établissant une philosophie uniforme d'évangélisation, de jeunes à jeunes, sur une base biblique et ceci par les méthodes les plus efficaces et appropriées aux diverses cultures. Date des statuts: 24 novembre 1980. Ressources: l'association peut recevoir toutes espèces de revenus mais ne peut être associée à aucune entreprise commerciale. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association. Les organes de l'association sont: le conseil des délégués, le conseil d'administration composé de 15 membres, le directeur général et le comité exécutif comprenant le président et deux membres du conseil d'administration. L'association est engagée à l'égard des tiers par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Président: James Groen, des **USA**, à **Denver**, Colorado (**USA**); secrétaire: Francis Lee Choon Hui, de et à **Singapour**.

Bureau de Payerne

5 novembre 1981

TV Chardonne, Cherpillod et Fernandez, a **Villarzel**, société en nom collectif, commerce d'appareils de télévision et de chaînes stéréophoniques (FOSC du 22. 9. 1981, p. 2997). Par décision du 27 octobre 1981, le président du Tribunal du district de Payerne a déclaré la société en faillite.

5 novembre 1981

Lavy S.A., a **Payerne**, installations laitières, etc. (FOSC du 6. 4. 1981, p. 1066). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: André Duc, d'Estavayer-le-Lac, à **Payerne**.

Bureau de Rolle

5 novembre 1981

Yvette Bouchardy, a **Allaman** (FOSC du 25. 3. 1970, p. 668). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert à **Lausanne** (FOSC du 25. 4. 1972, p. 1043).

5 novembre 1981

M. Ferrarini, a **Perroy**. Titulaire: Mario Ferrarini, de **Genève**, à **Perroy**. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de la Gare».

5 novembre 1981

Société de Banque Suisse, agence de **Rolle**, succursale à **Rolle** (FOSC du 13. 8. 1981, p. 2606), société anonyme avec siège à **Bâle**. La signature de Walter Frey est radiée.

Bureau de Vevey

5 novembre 1981

Svedia International S.A., a **Montreux**, société anonyme, assistance et coordination techniques (FOSC du 16. 9. 1977, p. 3013). Capital augmenté de fr. 50 000 à fr. 300 000 par émission de 250 actions au porteur de fr. 1000, libérées par compensation d'une créance de fr. 250 000 contre la société. Capital actuel: fr. 300 000 entièrement libéré, divisé en 300 actions au porteur de fr. 1000. Statuts modifiés en conséquence le 23 octobre 1981.

5 novembre 1981

S.I. Les Remparts du Bourg S.A., a **La Tour-de-Peilz**, affaires immobilières (FOSC du 16. 3. 1977, p. 870). Société dissoute depuis le 30 octobre 1981. Liquidation opérée sous la raison: **S.I. Les Remparts du Bourg S.A. en liquidation**, par l'administrateur Jean-Paul Leresche, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

5 novembre 1981

Société de Banque Suisse, succursale de **La Tour-de-Peilz** (FOSC du 17. 8. 1981, p. 2637)

Société de Banque Suisse, succursale de **Montreux** (FOSC du 17. 8. 1981, p. 2637)

Société de Banque Suisse, succursale de **Vevey** (FOSC du 17. 8. 1981, p. 2637)

société anonyme avec siège à **Bâle**. La signature de Walther Frey est radiée.

Bureau d'Yverdon

5 novembre 1981
Société de Banque Suisse, succursale à Yverdon (FOSC du 13. 8. 1981, p. 2601), avec siège social à Bâle. La signature de Walter Frey est radiée.

5 novembre 1981
E. Prezioso, Edy Couture, à Yverdon, avenue de Grandson 62. Titulaire: Edouard Prezioso, d'Italie, à Yverdon. Vente et réparation de vêtements.

Wallis - Valais - Vallesse**Büro Brig**

5. November 1981
Gebr. Josef u. Martin Wenger, in Salgesch, Kollektivgesellschaft, Zentralheizungsinstallationen (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1968, S. 1997). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

Bureau de St-Maurice

4 novembre 1981
Compagnie d'études d'installations électro-mécaniques SA CIM Genève, succursale de Martigny (FOSC du 17. 7. 1981, p. 2295). La succursale étant supprimée, l'inscription est radiée.

4 novembre 1981
Claude Marclay, à Vionnaz. La titulaire est Claude Marclay, de Monthey, à Vionnaz. Café-restaurant sous l'enseigne «Bon Accueil».

5 novembre 1981
Provia SA, à Martigny, produits pharmaceutiques, cosmétiques et de beauté (FOSC du 3. 12. 1980, p. 3945). Radiation de l'administrateur Wolfgang Hausheer, démissionnaire, et de sa signature. Gérard Beyrison, jusqu'ici fondé de pouvoirs, conserve la signature collective à deux en qualité de secrétaire hors conseil.

Bureau de Sion

5 novembre 1981
Albert Nichini, à Sion, travaux en granit (FOSC du 16. 11. 1956, no 270, p. 2896). La raison est radiée par suite de la constitution d'une société anonyme.

5 novembre 1981
Nichini S.A. Pierres naturelles et artificielles, à Sion. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 21. 10. 1981. But: le travail et la commercialisation de la pierre naturelle et artificielle, soit sa mise en valeur, la vente d'immeubles. Capital social: fr. 300 000, divisé en 300 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libéré. Il est fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle «Albert Nichini», à Sion, selon bilan au 1er janvier 1981 et contrat d'apport du 21 octobre 1981, accusant un actif de fr. 554 887.60 (caisse, débiteurs, marchandises, etc.) et un passif de fr. 414 309.30 (banques, créanciers, etc.) soit un actif net de fr. 140 578.30. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 414 309.30, dont fr. 300 000 sont imputés sur le capital. Organes de publication: FOSC et Bulletin officiel du canton du Valais. Administration d'un ou de plusieurs membres: Albert Nichini, d'Ecône, à Sion, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: dans les locaux de la société, route de l'Industrie, 1950 Sion.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**Bureau de Boudry**

5 novembre 1981
Staub et Portmann, à Colombier, exploitation d'un atelier de mécanique, société en nom collectif (FOSC du 3. 4. 1981, no 77, p. 1046). La société est dissoute depuis le 30 octobre 1981. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Werner Staub, à La Chaux-de-Fonds, non assujéti à l'inscription (art. 54 ORC).

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

5 novembre 1981
Jean-Claude Matthey, à Savagnier. Le chef de la maison est Jean-Claude Matthey, de et à Savagnier. Installations électriques, vente d'appareils ménagers.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 novembre 1981
Parfumerie Dumont, Dominique Geisser successeur, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 26. 3. 1974, no 71, p. 821). La titulaire exploite également la Parfumerie de l'Avenue, avenue Léopold-Robert 45.

5 novembre 1981
Eugène Gaillé, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une boucherie-charcuterie (FOSC du 7. 9. 1964, no 207). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 novembre 1981
Jean-Claude Gaillé, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Jean-Claude Gaillé, de Provence, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Rue de l'Hôtel-de-Ville 4.

5 novembre 1981
Société de Banque Suisse, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 9. 3. 1981, no 55, p. 743), société anonyme avec siège principal à Bâle. La signature de Walter Frey est radiée.

5 novembre 1981
Nivarox SA, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de tout produit horloger, etc. (FOSC du 27. 4. 1981, no 94, p. 1307). Roland Bloch, d'Oensingen, à Bienne, est nommé secrétaire avec signature collective à deux. Alain Grisel n'est plus directeur général, il est nommé administrateur avec signature collective à deux. La signature de Théo Girard, administrateur démissionnaire, et la procuration de Roger Miserez sont radiées. Henri Pingon, sous-directeur, ne signe plus pour le siège principal de La Chaux-de-Fonds.

Bureau du Locle

4 novembre 1981
Calame Sport Le Locle, au Locle. Le chef de la maison est Charles-Eric Calame, des Planchettes NE, au Locle. Exploitation d'un magasin d'articles de sport. Envers 57.

Bureau de Neuchâtel

4 novembre 1981
Etablissements Placor S.A., à Neuchâtel, industrie du placage galvanique de tous genres et de tous métaux (FOSC du 19. 12. 1977, no 297, p. 4035). Nouvelle siège: Marin - Epagnier, rue des Indiennes 9. Statuts modifiés le 28. 10. 1981.

5 novembre 1981
Jean Paci, à Neuchâtel, rue Bachelin 15, c/o Mlle Christine Schorpp. Chef de la maison: Jean-Benedict Carmé Paci, de Saint-Blaise; à Neuchâtel. Achat, vente, représentation de briquets de marques et de tapis.

5 novembre 1981
Resa, Recouvrements S.A., à Neuchâtel (FOSC du 26. 6. 1981, no 144, p. 2053). Claude Berger, président, est décédé; ses pouvoirs sont radiés. Christine Sordet, jusqu'ici vice-présidente, devient présidente; toujours avec signature individuelle. Maurice Emery, des Cullayes, à Neuchâtel, est nommé secrétaire, et François Guyot, de et à Boudry, directrice; tous deux avec signature collective à deux.

Genf - Genève - Ginevra

4 novembre 1981
La Revue du Gourmet, Altyzer et Droz, à Dardagny, La Plaine, chemin du Rail 5. Société en nom collectif qui a commencé le 4. 11. 1981. Associés: Jean-Jacques Altyzer, de Genève, à Dardagny, et Thierry Droz, de Sainte-Croix, à Collonge-Bellerive; lesquels signent collectivement à deux. Edition d'un périodique sur la gastronomie.

4 novembre 1981
André Barroët, à Lancy, commerce de cycles, etc. (FOSC du 8. 3. 1978, p. 723). Nouvelle siège: Thônex, chemin Tronchet 3. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Lancy.

4 novembre 1981
«Opéra Coiffure, Esthétique» J. Bensaoud, à Genève (FOSC du 5. 10. 1972, p. 2578). Nouvelle raison de commerce: **Opéra Coiffure, Esthétique, Boutique**, J. Bensaoud. Objet actuel: salon de coiffure, institut de beauté; commerce de parfumerie, de vêtements prêt-à-porter et d'accessoires s'y rapportant. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

4 novembre 1981
Jean-François Fert, à Genève, café-restaurant-brasserie (FOSC du 14. 12. 1979, p. 3922). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 novembre 1981
Starservices, Claude Girod, à Carouge, rue Saint-Victor 12. Chef de la maison: Claude Girod, de Chêne-Bourg, à Genève. Agence de placement de personnel temporaire.

4 novembre 1981
Daisy Kneubühler et Marc Vallon, à Carouge, café-bar, société en nom collectif (FOSC du 16. 9. 1980, p. 3060). Marc Vallon n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associée Daisy Kneubühler reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle: **Daisy Kneubühler**, à Carouge.

4 novembre 1981
G. Olivadotti, à Chêne-Bourg, café-restaurant (FOSC du 1. 5. 1981, p. 1379). La maison exploite en outre un établissement à l'enseigne «Le Borgia», avenue François-Grisson.

4 novembre 1981
M. et Mme Pazelt, à Genève, rue J.-J. Rousseau 14. Société en nom collectif qui a commencé le 27. 7. 1981. Associés: Ales Pazelt et Miroslava Pazelt, tous deux de Tchecoslovaquie, à Genève. Café-brasserie à l'enseigne «Café de la Sarine».

4 novembre 1981
Eveline et Raymond Prince et Jean Cerf, à Genève, rue du Contrat-Social 1. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 10. 1981. Associés: Eveline Prince et Raymond Prince, tous deux de Soule, à Genève, et Jean Cerf, de Saucy, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Café-restaurant à l'enseigne «Le Paradisio».

4 novembre 1981
Mme G. Vesselinovitchev, à Genève, épicerie, etc. (FOSC du 17. 7. 1952, p. 1820). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 novembre 1981
Photo Servette, M. R. Zangeneh, à Genève. L'inscription opérée le 18. 9. 1981 (FOSC du 2. 10. 1981, p. 3108) a été requise et opérée à tort. Par conséquent elle est radiée d'office.

4 novembre 1981
Bank Leumi le-Israel (Suisse), succursale à Genève (FOSC du 4. 3. 1981, p. 692), entreprise ayant son siège à Zurich. Paul Rohner, de Bobikon, à Zoug, sous-directeur de la société, signe collectivement à deux.

4 novembre 1981
Arthur Andersen & Co, Société Coopérative, à Genève, activité dans le domaine de l'expertise comptable (FOSC du 26. 2. 1981, p. 624). Signature individuelle a été conférée à William C. Ingersoll, des USA, à Cologne.

4 novembre 1981
Cedeka Trading SA, à Genève, commerce de produits manufacturés et matières premières (FOSC du 13. 4. 1978, p. 1136). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 150 000. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 23. 10. 1981.

4 novembre 1981
Farmex SA, à Genève, commerce de matières premières et produits manufacturés (FOSC du 1. 12. 1980, p. 3920). Réunion des 200 actions de fr. 1000 en 40 actions de fr. 5000. Capital porté de fr. 200 000 à fr. 600 000 par l'émission de 80 actions de fr. 5000 au porteur. Capital: fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 120 actions de fr. 5000 au porteur. Statuts modifiés le 23. 10. 1981. Administrateur: Roland Vuilleumier, nommé président; Alexandre Kneubühler, de Bliembach, à La Tour-de-Peilz, secrétaire, et Aydin Giz, déjà directeur; lesquels signent collectivement à deux.

4 novembre 1981
Noth SA, succursale à Genève, construction et mise en valeur de tous immeubles (FOSC du 15. 10. 1979, p. 3259), entreprise ayant son siège à Pully. Les administrateurs Erwin Noth et Verena Noth sont maintenant domiciliés à Paudex.

4 novembre 1981

Ofisa, succursale à Meyrin, activités fiduciaires (FOSC du 11. 8. 1980, p. 2691), entreprise ayant son siège à Lausanne. Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à François Saldarini, de Cheseaux-sur-Lausanne, à Lausanne, sous-directeur de la société. Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Jean Dubey, de et à Pully; Gabriel Doffey, de Bonnefontaine, à Cheseaux-sur-Lausanne; René Pfulg, de Flühli, à Lausanne; Daniel Laubscher, de Täuffelen, à Chexbres, et Pierre Desaulles, de Fenin-Vilars-Saules, à Bussigny-près-Lausanne.

4 novembre 1981
Rosalinde SA, à Genève, gestion d'immeubles (FOSC du 3. 10. 1980, p. 3246). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Rosalinde SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Michel de Gorski, avec signature individuelle.

4 novembre 1981
Compagnie Bancaire pour l'Industrie, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 8. 1981, p. 2518). Karl Kahane, Tikhon Troyanov et Jorge Delaunay Gonçalves Pereira ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Les administrateurs Pierre Bovet et René Aubert ont été nommés respectivement vice-président et secrétaire du conseil; ils continuent à signer collectivement à deux.

4 novembre 1981
Société Immobilière du Servette Football Club, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 1. 1977, p. 262). Jean-Pierre-David Broillet, Emile Dupont, et Albert Demareux ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Carlo Lavizzari, de Lugano, à Confignon; Jean-Charles Roguet, de et à Genève, et Charles Berney, de Collex-Bossy, à Veyrier, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 novembre 1981
SI Thônex-Résidence H, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 10. 1979, p. 3410). Pierre-André Dupuis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Lasserre, de Genève, à Yverdon, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 novembre 1981
SI Le Tulpière, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 10. 1971, p. 2512). Marcel Neri n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Werner Plus, de Genève, à Vernier, président, et Ulrich Hilfiker, de Kolliken, à Thônex, secrétaire; lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: boulevard James-Fazy 8, chez Pluss-Management SA.

4 novembre 1981
Mme Lise Micheli, à Genève, librairie (FOSC du 6. 11. 1970, p. 2529). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 novembre 1981
La Joie de Lire, Bouchet et Trembley, à Genève, place du Bourg-de-Four 38. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 11. 1981. Associés: Francine Bouchet, de Versoix, à Hermance, et Pierre-Michel Trembley, du Grand-Saconnex, à Genève. Librairie.

4 novembre 1981
Orpierre SA, à Lausanne (FOSC du 9. 9. 1981, p. 2875). Nouvelle siège: Genève. Adresse: rue Petitot 10, chez J. J. Duchosal Bureau Fiduciaire SA. Statuts originaires du 2. 12. 1974, modifiés le 22. 10. 1981. But: opérations immobilières. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Perrot, de et à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle (nouveau).

4 novembre 1981
PME - Finance SA, à Genève, place du Molard 2, chez Banque hypothécaire du canton de Genève. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 11. 1981. But: assistance financière au profit des entreprises industrielles et commerciales suisses et plus particulièrement genevoises, de moyenne importance, dite PME (petites et moyennes entreprises). Capital: fr. 2 000 000, libéré à concurrence de fr. 400 000, divisé en 1500 actions A de fr. 1000 et 1000 actions B de fr. 500 toutes nominatives. Organe de publicité: FOSC et Feuille d'avis officielle de la République et Canton de Genève. Administration (conseil de 3 à 7 membres): Henri Delaraye, de Versoix, à Céligny, président; André Kern, de Genève, à Bâle, vice-président, et Laurent Schmid, d'Avully, à Genève, secrétaire. Signature: collective à deux du président et du vice-président ou de l'un d'eux avec un autre administrateur.

4 novembre 1981
PSM Printing & Special Machinery Equipment Export Ltd, à Genève, rue des Alpes 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 10. 1981. But: importation, exportation, commerce, distribution et commercialisation de tous biens, en particulier de machines, instruments et équipements d'imprimerie. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Eugène Rappaz, d'Evionnaz, à Arzier, administrateur unique avec signature individuelle.

4 novembre 1981
SSPP Security & Special Papers & Printing Ltd, à Genève, rue des Alpes 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 10. 1981. But: importation, exportation, commerce, distribution et commercialisation de tous biens, en particulier de tous papiers et articles d'imprimerie. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Eugène Rappaz, d'Evionnaz, à Arzier, administrateur unique avec signature individuelle.

4 novembre 1981
Bauer et Lovet SA, à Vernier, quincaillerie (FOSC du 26. 2. 1981, p. 624). Suppression de la totalité des privilèges attachés aux actions. Transformation des 520 actions de fr. 500 et des 80 actions de fr. 800, jusqu'ici nominatives, en 324 actions de fr. 1000 au porteur. Capital porté de fr. 574 000 à fr. 600 000 par l'émission de 26 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 26 000. Capital: fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de fr. 1000 au porteur. Nouveaux statuts du 2. 11. 1981.

4 novembre 1981
Chantier Naval Transléman SA, à Meinier (FOSC du 30. 9. 1977, p. 3156). Nouveau siège: Collonge-Bellerive, route de Thonon 146. Le capital de fr. 50 000, maintenant entièrement libéré, a été porté à fr. 60 000 par l'émission de 10 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 2. 11. 1981.

4 novembre 1981
Taib Finance SA, à Genève, rue de la Rôtisserie 29. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 10. 1981. But: transactions financières et prestation de services s'y rapportant; acquisition, administration et vente de participations et d'immeubles. Capital: fr. 5 000 000, libéré à concurrence de fr. 2 500 000, divisé en 50 000 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hans Hüsey, de Safenwil, à Zumikon, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur ou de Cornelis Van de Giessen, des Pays-Bas, à Kilchberg, directeur.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommations - Diffida

Es wird die folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief für Fr. 11 000.-, ausgestellt am 19. Mai 1954 zugunsten des Inhabers und lautend auf Maria Fröhlich-Hausammann als Schuldnerin. Er lastet im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 1554 in Affoltern am Albis.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist seit der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt anzumelden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (122')

8910 Affoltern am Albis, den 17. November 1981

Einzelrichter im summarischen
Verfahren des Bezirkes Affoltern
Der Gerichtsschreiber: T. Kupfer

Der allfällige Besitzer der Inhaberaktien Nrn. 2763 und 2764 der Bergbahn Weissenstein AG à nominal Fr. 250.- wird hiermit aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet dem Gerichtspräsidenten von Balsthal vorzulegen, widrigenfalls die Inhaberaktien kraftlos erklärt werden. (1611)

4710 Balsthal, den 29. Dezember 1980. Der Amtsgerichtsschreiber
von Balsthal: Latscha

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 27. Mai 1948 von Fr. 5000.-, Bel. Serie IV Nr. 8078, zugunsten des Inhabers, lastend auf Ringgenberg-Grundbuch Nr. 493, der Gerber-Blaser Martha, Haueten, Goldswil.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1664')

3800 Interlaken, den 10. November 1981 Der Gerichtspräsident I:
Kuhn

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de la cédule hypothécaire au porteur au capital de fr. 300 000.-, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, le 11 mai 1921, sous numéro 94, grevant en 1er rang les articles 3473 et 5747 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1663')

2301 La Chaux-de-Fonds, le 11 novembre 1981

Le président du Tribunal II:
Claude Bourquin

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 30 170.-, nominative, 3e rang, intérêt maximum 6%, inscrite au registre foncier de Nyon le 30 juin 1964, sous numéro 111122, grevant l'immeuble sis sur la commune de Nyon, parcelle 1498, folio 20, d'une surface totale de 1860 m², propriété de Rita Flujit, née Brakke, à Nyon, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 31 août 1982. (39')

1260 Nyon, le 6 août 1981

Le président du Tribunal civil
du district de Nyon: L. de Mestral

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu des titres suivants de les déposer au greffe du Tribunal du district de Vevey d'ici au 31 mars 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au nom du Crédit Foncier Vaudois, de fr. 50 000.-, intérêt maximum 6%, 1er rang, RF no 237 007;

cédule hypothécaire au porteur de fr. 25 000.-, intérêt maximum 8%, 2e rang, avec profit des cases libres, RF no 237 008;

cédules constituées le 7 mars 1969 grevant une part de l'immeuble Aurélia B en propriété par étages, cadastré sous no 1112, folio 6693, commune de Montreux, dont Arthur Devanthéry est copropriétaire. (565')

1800 Vevey, le 13 mars 1981

Le président:
W. Gersbach

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 11. November 1981 die 30 Namenaktien Ciba-Geigy AG, Basel, à nom. Fr. 100.- (nur Mäntel), lautend auf Hedwig Lang, blanko zuziert, Nummern 1278327/51 und 3432726/30 nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (P 73/1981) (1668)

4051 Basel, den 12. November 1981

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der erstmals in Nr. 261 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 6. November 1980 als vermisst aufgerufene Schuldbrief vom 29. Mai 1942 von Fr. 1500.-, Belege Serie II Nr. 7476, zugunsten des Inhabers, lastend auf Ringgenberg-Grundbuchblatt Nr. 803, des Fueter-Galler Leonhard, Römerstrasse 20, 5400 Baden, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgezogen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1667)

3800 Interlaken, den 11. November 1981

Der Gerichtspräsident I:
Kuhn

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 5. November 1981 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 6000.-, ausgestellt am 20. Januar 1930, lautend auf den damaligen Pfand Eigentümer Alois Zahner, geb. 1885, Kaufmann, in Gassen 7, Zürich 1, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 5858 an der Friesenbergstrasse 112, Zürich 3, Grundprotokoll Wiedikon Band 56, Seite 242, Grundbuchamt Wiedikon-Zürich. (1665)

8004 Zürich, den 5. November 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 10. November 1981 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Fr. 2000.- Kassa-Obligation «Migros-Typ» 7½%, Nr. 372.447/48, 1975-1980, mit Coupons per 10. Januar 1976 und folgende. (1666)

8004 Zürich, den 10. November 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Le 11 novembre 1981, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

Obligation hypothécaire no 228492 du Registre foncier, au porteur, de fr. 15 000.-, 2e et égalité de rang, intérêt maximum 5½%, inscrite le 24 novembre 1948, créancière: Mme Berthe Lang-Porchet, grevant la parcelle 5658 dont la Florette B.S.A. est propriétaire à Lausanne, lieu dit «Chemin de Montolivet 13». (1669)

1003 Lausanne, le 11 novembre 1981

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
J.-P. Cottier

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Generalbevollmächtigter

Das Bundesamt für Privatversicherungswesen hat am 11. November 1981 der Ernennung des Herrn Karl-Heinz Müller, Zweackerstrasse 59, 8053 Zürich, zum Generalbevollmächtigten für die Schweiz der Securitas Bremer Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Bremen, seine Zustimmung erteilt.

Herr Müller ist der Nachfolger von Herrn Peter Schreiber, dessen Vollmacht erloschen ist (Art. 49 der Verordnung vom 11. September 1931 über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungseinrichtungen). (A 1547)

Bundesamt für Privatversicherungswesen

Mandataire général

L'Office fédéral des assurances privées a approuvé, en date du 11 novembre 1981 la nomination de Monsieur Karl-Heinz Müller, Zweackerstrasse 59, 8053 Zurich, en qualité de mandataire général pour la Suisse de Securitas Bremer Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, à Bremen.

Monsieur Müller succède à Monsieur Peter Schreiber, dont les pouvoirs sont éteints (article 49 de l'ordonnance du 11 septembre 1931 sur la surveillance des institutions d'assurance privées). (A 1547)

Office fédéral des assurances privées

Mandatario generale

L'Ufficio federale delle assicurazioni private ha approvato, in data 11 novembre 1981 la nomina del signor Karl-Heinz Müller, Zweackerstrasse 59, 8053 Zurigo, in qualità di mandatario generale per la Svizzera della Securitas Bremer Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, a Bremen.

Il signor Müller succede al signor Peter Schreiber, la cui procura è annullata (art. 49 dell'ordinanza dell'11 settembre 1931 sulla sorveglianza degli istituti d'assicurazione privati). (A 1547)

Ufficio federale delle assicurazioni private

Kamos-Finanz A.G., Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. November 1981 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 500 000.- auf Fr. 100 000.- herabzusetzen durch Verrechnung von 400 Aktien und Rückzahlung von Fr. 800.- auf jede der 500 bisherigen Aktien.

Diese Kapitalherabsetzung wird hiermit den Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben unter Hinweis auf Art. 733 OR. Anmeldungen zur Befriedigung oder Sicherstellung von Forderungen sind binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet zu richten an die Kamos-Finanz A.G., Burgstrasse 28, 8750 Glarus. (A 1552')

8750 Glarus, den 9. November 1981 Kamos-Finanz A.G., Glarus

Donnelley Direct Marketing (Schweiz) AG, Schöneggstrasse 5, 8004 Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A 1549')

8004 Zürich, den 11. November 1981

Der Verwaltungsrat

S.I. Remparts du Bourg S.A. en liquidation, La Tour-de-Peilz

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 octobre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 15 décembre 1981 auprès du liquidateur, Monsieur Jean-Paul Leresche, c/o Garage L. Mettraux et Fils S.A., à Monireux. (A 1551')

1000 Lausanne, le 30 octobre 1981

Le liquidateur

Combing-Mill Holding S.A., Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

I creditori della società sono pertanto diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore Paolo Andrea Mettel, Vacallo, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A 1550')

6900 Lugano, il 6 novembre 1981

Il liquidatore:
P. A. Mettel

Nalti A.G. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare dell'11 novembre 1981 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti alla liquidatrice signora Cristina Volpi, c/o Studio avv. Aldo Crivelli, via Motta 19, Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A 1554')

6900 Lugano, l'11 novembre 1981

La liquidatrice unica:
Cristina Volpi

Aufforderung gemäss Art. 88bis HRGv

Nachdem die Adelta AG effektiv nicht an der im Handelsregister eingetragenen Adresse Schreinerstrasse 64, Zürich 4, domiziliert ist, ein neues Domizil bisher nicht angemeldet und somit am statutarischen Sitz Zürich offenbar kein Rechtsdomizil mehr hat, wird sie hiermit aufgefordert, bis zum 18. Dezember 1981 den rechtmässigen Zustand wiederherzustellen, widrigenfalls von Amtes wegen die eingetragene Domizilangabe gestrichen und die Gesellschaft als aufgelöst erklärt werden. (A 1548)

8022 Zürich, den 11. November 1981

Handelsregisteramt
des Kantons Zürich

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

311314. Date de dépôt: 29 janvier 1981.
Jean-Pierre Müller S.A., 6, rue Prévêlle, 1510 Moudon. - Fabrication.

Meubles rembourrés de style et classiques. (Cl. int. 20)



311315. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1981.
Slottslstens Försäljnings Aktieföretag, Östra Hamngatan 52, Göteborg (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien schwedischer Herkunft. (Int. Kl. 17)



311316. Date de dépôt: 2 février 1981.
Jacques Fontannaz chauffage et ventilation S.A., 6, chemin de la Lisière, 1018 Lausanne. - Commerce.

Installations et appareils de chauffage, de ventilation, de climatisation et de réfrigération. (Cl. int. 11)



JACQUES FONTANNAZ SA

311317. Date de dépôt: 2 février 1981.
Claude Monnier, 59, chemin de Saussae, 1256 Troinex et Marian Stepczynski, 2, avenue Jules-Crosnier, 1206 Genève; adresse pour la correspondance: case postale 418, 1211 Genève. - Fabrication.

Périodique suisse d'actualité politique, économique et culturelle. (Cl. int. 16)

LE TEMPS
SUISSE & INTERNATIONAL

311318. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1981.
Heinrich Maek Nachf., Heinrich-Mack-Strasse 35, Illertissen (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 184572. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1981 an.

Borax und Boraxpräparate. (Int. Kl. 1, 3)



311319. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1981.
Jakob Baur, 8415 Berg am Irchel. - Produktion.

Rotwein aus Blauburgundertrauben aus dem Rebgut Burg Ebersberg (Berg am Irchel). (Int. Kl. 33)



FAM. BAUR ZUR TROTTE - BERG AM IRCHEL

311320. Date de dépôt: 5 février 1981.
Mitsui & Co., Ltd., 2-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo (Japon). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 184701. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 février 1981.

Conserves de saumon, de carpe, de thon, de sardine, de maquereau, de brochet, de seombrésoes, d'huîtres; conserves d'asperges; de poires, de pêches, d'oranges-mandarines. (Cl. int. 29)

EMPRESS

311321. Date de dépôt: 5 février 1981.
Columbia Ribbon & Carbon Manufacturing Co. Limited, Kangley Bridge Road, Lower Sydenham, Londres (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Papeterie, rubans pour imprimer, dactylographier et ordinateurs, papier carbone, feuilles pour copies de films et autres matériaux d'enregistrement sensible à la pression, stencils. (Cl. int. 16)



311322. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1981.
Tremix Aktieföretag, Stensåtravägen 9, Skärholmen (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 184754. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Februar 1981 an.

Maschinen für die Bauindustrie (beispielsweise Vibratoren und Maschinen zur Behandlung von gegossenen Wänden und Fußböden), Maschinen für den Strassenbau (beispielsweise Komprimiermaschinen) und Maschinen zum Giessen von Zement- und Betonwaren. (Int. Kl. 7)

TREMIX

311323. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1981.
China National Textiles Import & Export Corporation, Dalian Branch, No. 1, Wu Wu Road, Dalian (Volksrepublik China). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 25)



Die chinesischen Schriftzeichen bedeuten, nach Angabe der Hinterlegerin, «Wheel».

311324. Date de dépôt: 27 janvier 1981.
Tiara S.A., 2726 Saignelégier. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 184384. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 janvier 1981.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres de provenance Suisse. (Cl. int. 14)

TIARA OF SWITZERLAND

311325. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1981.
Hans Bracher AG, Garten- und Sportplatzbau, Biziusstrasse 40, 3006 Bern. - Fabrikation.

Sportboden- und Fussbodenbelag aus kunststoffgebundenen Zuschlagstoffen. (Int. Kl. 19, 27)

Nario Tan

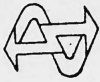
311326. Date de dépôt: 26 janvier 1981.
W. & A. Gilbey, Limited, 1, York Gate, Regent's Park, Londres N.W. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Vins, spiritueux et liqueurs. (Cl. int. 33)



311327. Data del deposito: 11 febbraio 1981.
Inlectra S.A., 6743 Bodio. - Commercio.

Quadri di distribuzione, di comando, di regolazione, di controllo; apparecchiature di controllo rete; lavatrici, asciugatrici, lavastoviglie, mangani, cucine, forni, refrigeranti, congelatori, cappe aspiranti, ventilatori, bollitori, lampade e lampadine, radio, televisori, apparecchi stereo, registratori magnetofoni, asciugacapelli, piccoli elettrodomestici, materiale elettrico d'installazione.
(Cl. int. 7, 9, 11)



311328. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1981.
United Technologies Corporation, United Technologies Building, Hartford (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel.

Luftfahrzeuge und deren Bestandteile. (Int. Kl. 12)

SIKORSKY 76

311329. Hinterlegungsdatum: 4. September 1981.
Sipuro AG, 3110 Münsingen. - Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, Rostschutzmittel, Ablaufentstufungsmittel, Brennpasten, Kühlschranksdes, Wasch-, Bleich-, Putz-, Polier- und Fettentfernungsmittel, Seifen, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 1 bis 5)



311330. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1981.
Bürstenfabrik Walther AG, Köllikerstrasse 32, 5036 Oberentfelden. - Fabrikation und Handel.

Bürsten, Besen, Pinsel. (Int. Kl. 21)

Walther

311331. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1981.
Isobit AG, Ferrachstrasse 11, 8630 Rütli ZH. - Handel.

Wärmedämmelemente in Form von Platten und/oder Rollbahnen, auf Basis Polyurethan und/oder anderer Kunststoffschäume, mit oder ohne eingebaute Armierung, ein- oder beidseitig mit organischen Platten, Bahnen oder Folien beklebt oder beschichtet.
(Int. Kl. 17)

Tekurat®

311332. Hinterlegungsdatum: 2. März 1981.
KAG Kunststoffwerk AG, Uttwilerstrasse 138, 8580 Dozwil. - Fabrikation und Handel.

Büroartikel. (Int. Kl. 16)



311333. Hinterlegungsdatum: 2. März 1981.
CDM Connectors Development and Manufacture AG, Riedstrasse, 6330 Cham. - Fabrikation und Handel.

Elektronische Stecker. (Int. Kl. 9)



Die Marke wird blau und grau ausgeführt.

311334. Hinterlegungsdatum: 3. März 1981.
James Southall & Company Limited, Crome Road, Norwich (Norfolk, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 233791. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. März 1981 an.

Bekleidungsartikel, insbesondere Kinderbekleidungen; Stiefel, Schuhe, Sandalen, Hausschuhe und deren Teile. (Int. Kl. 25)



311335. Hinterlegungsdatum: 3. März 1981.
Dannemann Cigarrenfabrik GmbH, Ostertorstrasse 8, Lübbecke (Bundesrepublik Deutschland). - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185600. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. März 1981 an.

Tabakwaren brasilianischer Herkunft. (Int. Kl. 34)

BRAŠILVA

311336. Hinterlegungsdatum: 4. März 1981.
Embru-Werke, Mantel & Cie, Rapperswilerstrasse 33, 8630 Rütli ZH. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185171. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. März 1981 an.

Matratzen. (Int. Kl. 20)

*Wie man sich bettet
so liegt man!*

*Comme on fait son lit
on se couche!*

embru

311337. Hinterlegungsdatum: 4. März 1981.
David-Andersen A/S, Trondheimsveien 135, Oslo 5 (Norwegen). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185061. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. März 1981 an.

Silber- und Silber-Emailwaren.
(Int. Kl. 8, 14, 21)

D-A 925S 93

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6269.

311338. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1981.
Nippon Flow Cell Kabushiki Kaisha (Nippon Flow Cell Co., Ltd.), 3-4, Kanda Kaji-cho 3-chome, Chiyoda-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Flüssigkeitströmung-Steuerventile, Drucksteuerventile, Mengestrommesser. (Int. Kl. 9, 11)

FLOW CELL

Bank Finalba Aktiengesellschaft, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	1 132 379.10
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	127 922 894.06
Bankendebitoren auf Zeit		- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 000 000.—	- davon mit Rangrücktritt	5 000 000.—
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Sicht	2 500 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Kreditoren auf Zeit	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 642 315.50
- davon mit hypothekarischer Deckung	8 301 678.75	Depositenkonti und -hefte	36 933 195.19
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Kassaobligationen	147 867 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Sonstige Passiven	47 988 000.68
- davon mit hypothekarischer Deckung	340 609.67	Aktienkapital	25 000 000.—
Wertschriften		Gesetzliche Reserve	3 435 000.—
Dauernde Beteiligungen		Anderer Reserven	4 000 000.—
Bankgebäude		Gewinnvortrag	101 342.02
Anderer Liegenschaften			
Sonstige Aktiven			
	435 632 702.85		435 632 702.85

Ergänzende Angaben zur Bilanz per 30. September 1981

	Fr.		Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven	10 554 510.70	Kautionen	7 500.—

Chemical Bank New York, Zweigniederlassung Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2.1 Bankenkreditoren auf Sicht	32 107 575.54
1.2 Bankendebitoren auf Sicht		2.1.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	22 117 313.93
1.2.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	6 522 170.67	2.2 Bankenkreditoren auf Zeit	265 820 809.49
1.3 Bankendebitoren auf Zeit		2.2.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	149 827 605.45
1.3.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	22 820 566.—	2.2.2 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	133 877 502.39
1.3.2 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	203 664 007.33	2.3 Kreditoren auf Sicht	48 613 420.81
1.4 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2.4 Kreditoren auf Zeit	238 882 438.11
1.4.1 - Anteil anderer Tochtergesellschaften	803.29	2.4.1 - davon mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	137 167 938.11
1.5 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		2.5 Depositen- und Einlagehefte	338 526.—
1.5.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	—	2.6 Kassenobligationen	3 000 000.—
1.6 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		2.7 Sonstige Passiven	25 962 593.38
1.6.1 - Anteil anderer Tochtergesellschaften	6 500 000.—	2.7.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	7 699 309.11
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		2.8 Dotationskapital	70 000 000.—
1.7.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	2 215 350.44	2.9 Gesetzliche Reserve	1 020 000.—
1.8 Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften			
1.9 Wertschriften		2.10 Bilanzsumme	685 745 363.33
1.10 Sonstige Aktiven			
1.10.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften	166 703.50		
1.11 Bilanzsumme	685 745 363.33		
Zusammenfassung Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (betrifft ausschliesslich die Ziffern 1.2.1, 1.3.1, 1.4.1, 1.6.1 und 1.10.1)		Zusammenfassung Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (betrifft ausschliesslich die Ziffern 2.1.1, 2.2.1, 2.7.1)	
Total Aktiven	36 010 243.46	Total Passiven	179 644 228.49

Secura-Lebensversicherungsgesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1980

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Obligationen und Pfandbriefe	17 114 922.—	Aktien- oder Garantiekapital	10 000 000.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	2 563.—	Spezialreserven:	
Liquide Mittel	2 336 242.—	Organisationsfonds	2 149.—
Guthaben aus Rückversicherungen	430 592.—	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	169 709.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	164 791.—	Prämienreserve und Rentenübertrag	7 027 306.—
Stückzinsen	350 797.—	Prämienübertrag	1 318 284.—
Übrige Aktiven	385 786.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	146 570.—
	20 785 493.—	Übrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	292 039.—
		Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	68 473.—
		Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	116 774.—
		Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	449 320.—
		Depositen und Kautionen	43 455.—
		Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	708 210.—
		Übrige Passiven	443 204.—
			20 785 493.—
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden	8 879 095.—		

Zürich, den 22. Juni 1981

Secura-Lebensversicherungsgesellschaft
Becht Moeand

Bank Rohner AG, St. Gallen

Zwischenbilanz per 30. September 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben			20 613 370.81		5 800 594.95
Bankkreditoren auf Sicht			33 570 211.50		29 952 631.05
Bankkreditoren auf Zeit			5 009 700.—		
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 009 700.—			29 952 631.05	
Wechsel			133 908.10		42 975 028.83
Kontokorrent-Debitoren ungedeckt		5 218 794.54			80 229 225.64
Kontokorrent-Debitoren gedeckt		43 998 053.59	49 216 848.13		
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 141 742.55				
Feste Vorschüsse und Darlehen ungedeckt		344 822 502.40			7 367 931.45
Feste Vorschüsse und Darlehen gedeckt		8 599 209.95	353 421 712.35		152 367 653.61
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 104 193.65				78 911 500.—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften			3 000 000.—		175 000.—
Hypothekaranlagen			7 950 200.—		75 624 493.91
Wertschriften			5 509 897.—		18 750 000.—
Dauernde Beteiligungen			4 417 000.—		250 000.—
Bankgebäude			29 627 214.70		62 575 000.—
Andere Liegenschaften			2 590 000.—		8 500 000.—
Edelmetalle			5 071 335.05		450 000.—
Sonstige Aktiven			1 897 661.80		
			522 029 059.44		522 029 059.44
Kautionen			2 209 949.—		2 209 949.—

Phénix, Compagnie d'assurances sur la vie, Lausanne

Bilan au 31 décembre 1980

Actif			Passif		
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Actions et parts sociales		347 940.—	Capital social		10 000 000.—
Obligations et lettres de gage		23 624 255.—	Réserves spéciales:		
Titres de gage immobilier		1 949 650.—	Fonds d'organisation		2 108 961.—
Immeubles		1 800 000.—	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures		223 904.—
Prêts et avances sur polices		134 160.—	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes		20 255 585.—
Autres placements		659 062.—	Correction relative à l'échéance des primes		917 269.—
Avoirs liquides		5 679 406.—	Réserves pour prestations d'assurance en suspens		513 226.—
Avoirs provenant des réassurances		2 208 708.—	Autres réserves techniques de la branche vie		591 037.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances		317 546.—	Fonds constitués pour les bénéfices crédités		124 144.—
Intérêts et loyers échus mais non recouverts		17 912.—	Créances des réassureurs		4 271.—
Intérêts courus		644 950.—	Dépôts et cautionnements		2 001 191.—
Autre actif		574 678.—	Dépôts de primes et primes payées d'avance		613 304.—
		37 958 267.—	Autre passif		605 375.—
					37 958 267.—
De l'actif ci-dessus sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages		22 055 449.—			
Lausanne, le 29 juin 1981					

Phénix, Compagnie d'assurances sur la vie
J. Laurent, directeur général
M. Minder, directeur

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Besuch des Energieministers der Volksrepublik Guinea in der Schweiz

Der Energieminister der Volksrepublik Guinea, N'Famara Keita, weilte am 13. November zu einem kurzen Aufenthalt in der Schweiz. Er benützte die Gelegenheit zu Gesprächen mit an der Entwicklung Guineas interessierten Schweizer Firmen und zur Kontaktnahme mit den Bundesbehörden. Dabei kamen insbesondere das grosse Staudamm-Projekt am Konkouré-Fluss und der geplante Bau eines Aluminiumwerkes zur Sprache.

Visite du Ministre de l'énergie de la République populaire de Guinée en Suisse

Le Ministre de l'énergie de la République populaire de Guinée, N'Famara Keita, a effectué un bref séjour en Suisse le 13 novembre. A cette occasion, il s'est entretenu avec les entreprises suisses intéressées au développement de la Guinée et il est entré en contact avec les autorités fédérales. L'important projet de barrage du fleuve Konkouré ainsi que le projet de construction d'une usine d'aluminium ont été les principaux objets de la discussion.

Änderungen im vollautomatischen Telexverkehr

Die Anpassung an den auf internationaler Ebene vereinbarten Telex-Numerierungsplan erfordert, dass die an Zentralen alter Bauart angeschlossenen Teilnehmer vom 1. Dezember 1981 an im Verkehr mit den folgenden Ländern die folgenden neuen Landes-kennzahlen wählen:

Länder	Neue Landes-kennzahlen
Bahama	0297
Bahrain	0590
Bermuda	0290
Cayman	0293
Frankreich	042
Grossbritannien	051
Guadeloupe	0299
Haiti	0203
Irak	0591
Jamaika	0291
Kanarische Inseln	052
Kuba	028
Kuwait	0596
Mallorca	052
Martinique	0298
Monaco	042
Nordirland	051
Oman (Maskat)	0598
Österreich	047
Qatar (Doha)	0597
St. Pierre und Miquelon	0204
Saudiarabien	0595
Spanien	052
Tortola (Virginische Inseln, brit.)	0292
Trinidad und Tobago	0294

Modifications apportées au trafic télex automatique

En vue de l'adaptation au plan de numérotation télex fixé au niveau mondial, les abonnés raccordés aux centraux d'ancienne construction devront sélectionner, à partir du 1er décembre 1981, de nouveaux indicatifs de pays dans les relations avec les pays suivants:

Pays	Nouvel indicatif du pays
Arabie Saoudite	0595
Autriche	047
Bahamas	0297
Bahrein	0590
Bermudes	0290
Canaries	052
Cayman	0293
Cuba	028
Espagne	052
France	042
Grande-Bretagne	051
Guadeloupe	0299
Haiti	0203
Iraq	0591
Irlande du Nord	051
Jamaïque	0291
Koweït	0596
Majorque	052
Martinique	0298
Monaco	042
Oman (Muscat)	0598
Qatar (Doha)	0597
S. Pierre-et-Miquelon	0204
Tortola (Vierges brit.)	0292
Trinité-et-Tobago	0294

EUROFIMA Société européenne pour le financement de matériel ferroviaire

8½% Anleihe 1974/1989 von US \$ 25 000 000

Wir bringen den Obligationären zur Kenntnis, dass die am 15. Januar 1982 rückzahlbare Tilgungsrate von US \$ 2 500 000 auf dem Markt zurückgekauft wurde.
Im Umlauf bleibender Betrag: US \$ 17 500 000.-

Luxemburg, den 17. November 1981

Fiscal Agent:
Kreditbank S.A. Luxembourggeoise

Grand Hotel National AG, Luzern

Einladung zur 82. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 30. November 1981, 15.30 Uhr, im Konferenzzimmer «Mediterrané», Grand Hotel National, Haldenstrasse 4, Luzern.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Ausweis über den Aktienbesitz im Versammlungslokal. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Geschäfts- und Revisorenbericht liegen ab 20. November 1981 am Sitze der Gesellschaft, Winkelriedstrasse 37, Luzern, zur Einsicht der Aktionäre auf.

6003 Luzern, den 17. November 1981

Der Verwaltungsrat

TRUNS Tuch- und Kleiderfabrik, Trun

Einladung zur 63. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 28. November 1981, 14 Uhr, Hotel Krone, Trun.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Bericht des Präsidenten.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. Juni 1981.
4. Entlastung der Organe.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Umräge.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 13. Dezember 1980 werden vom 18. November 1981 an in der TRUNS Tuch- und Kleiderfabrik in Trun zur Einsicht aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können am 28. November 1981 zwischen 13.30 und 14 Uhr im Versammlungslokal bezogen werden.

Zum Bezug der Zutrittskarten zur Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktien-titel oder des Depotscheines einer Bank unerlässlich. Dem Depotschein der Bank muss klar entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für den Verkauf gesperrt sind.

Trun, den 16. November 1981

TRUNS Tuch- und Kleiderfabrik
Der Verwaltungsrat

Mitteilung an die Inhaber von Schweizer Inhabertifikaten FINSIDER S.p.A.

nom. Lit. 260, neu nom. Lit. 180
gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 3. August 1981
(Titelabstempelung pendente)
(Valoren-Nummer 570 636)

Bezugsangebot

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 3. August 1981 wird das Aktienkapital von Lire 1404 Milliarden auf Lire 2052 Milliarden in der Zeit vom 9. November 1981 bis 9. Dezember 1981 erhöht. Es werden 3600 Millionen neue Aktien (mit Dividendenberechtigung ab 1. Mai 1981) zum Nennbetrag von je Lire 180 ausgegeben; sie werden den Inhabern der alten Aktien im Verhältnis von 6 neuen Aktien für je 13 alte Aktien zum Preise von Lire 180 je Aktie zum Bezug angeboten.

Die Zeichnung erfolgt gegen Einreichung des Coupons Nr. 17 der bisherigen Inhabertifikate, wobei der Bezugspreis sofort zu entrichten ist.

Bezugsstellen in der Schweiz:

Schweizerische Volksbank, sämtliche Geschäftsstellen
Bank Wegelin & Co., St. Gallen

Ciudad Del Mar (Participation) SA Fribourg

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 16 décembre 1981, à 10 h., à l'étude de Mes Gampert et Tournier, notaires, rue Général Dufour 19, à Genève.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du président.
2. Présentation des comptes.
3. Rapport du contrôleur.
4. Vote sur les rapports et sur les comptes et décharge au conseil d'administration.
5. Nomination du conseil d'administration et de l'organe de contrôle.
6. Divers.

Les actionnaires sont informés que le bilan et le compte de pertes et profits sont à leur disposition en l'étude de Mes Gampert et Tournier, notaires.

Augmentation de capital 1981 Banque Cantonale Vaudoise de fr. 150 000 000 à fr. 175 000 000

Sur proposition du conseil d'administration, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Banque Cantonale Vaudoise, tenue le 9 novembre 1981, a décidé
- la division des actions anciennes de fr. 500.- nominal en actions de fr. 250.- nominal.
- l'augmentation du capital social de fr. 150 000 000 à fr. 175 000 000

décisions qui ont été ratifiées par le Conseil d'Etat du canton de Vaud.

Cette augmentation est destinée à renforcer les fonds propres conformément aux dispositions de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne et de son ordonnance d'exécution.

En conséquence, il est procédé à l'émission de

100 000 actions nouvelles au porteur de fr. 250.- nominal chacune

Sur ce nombre, l'Etat de Vaud souscrit, en vertu des 157 200 actions anciennes qu'il détient, 52 400 actions nouvelles.

Les actions nouvelles donnent droit au dividende à partir du 1er janvier 1982 et sont munies des coupons no 1 et suivants, le coupon no 1 donnant droit au dividende pour l'exercice 1982. Elles sont assimilées en tous autres points aux actions anciennes divisées.

Toutes les actions nouvelles ont été souscrites et entièrement libérées le jour même de l'assemblée générale extraordinaire susmentionnée.

La cotation des actions nouvelles sera demandée aux bourses de Lausanne, Bâle, Genève et Zurich. Les actions nouvelles sont offertes en souscription aux actionnaires actuels

du 17 au 30 novembre 1981, à midi

aux conditions suivantes:

1. Le prix de souscription est fixé à fr. 375.- net par action de fr. 250.- nominal. Le timbre fédéral d'émission de 3% sera acquitté par la banque.
2. Trois actions anciennes de fr. 500.- nominal donnent le droit de souscrire à une action nouvelle de fr. 250.- nominal.
3. Le droit de souscription s'exerce, contre remise du coupon no 19 et du bulletin de souscription prévu à cet effet, auprès des sièges, succursales et agences de la Banque Cantonale Vaudoise et des domiciles de souscription suivants:
Crédit Foncier Vaudois
Banque Cantonale de Bâle
Banque Hypothécaire du Canton de Genève
Banque Cantonale de Zurich
4. La libération des actions nouvelles devra s'effectuer jusqu'au 15 décembre 1981, au plus tard.
5. Notre établissement servira volontiers d'intermédiaire pour l'achat et la vente de droits de souscription.

Division des actions

La cotation boursière sera modifiée à partir du 15 décembre 1981 sur la base de la nouvelle valeur nominale de fr. 250.-

L'échange des anciennes actions d'une valeur nominale de fr. 500.- contre deux nouvelles actions de fr. 250.- nominal interviendra dans le courant du mois de mars 1982, lors du paiement du dividende de l'exercice 1981, en même temps que la livraison des nouvelles actions de fr. 250.- nominal provenant de l'augmentation du capital. Les nouvelles actions seront délivrées en titres unitaires et en certificats de cinq titres.

Les actionnaires seront invités à déposer leurs titres le moment venu.

Lausanne, le 17 novembre 1981

Banque Cantonale Vaudoise

Numéros de valeur:	action ancienne de fr. 500.- nom.	130 910
	action ancienne de fr. 250.- nom. (ex split)	130 912
	action nouvelle de fr. 250.- nom. (émission 1981)	130 913



BANQUE CANTONALE VAUDOISE

Neu: Speziell für Treuhänder,
Anwälte und Notare

Hoch-Stapler-Archiv

300 kg Akten auf ¼ m² für Fr. 295.-
perfekt archiviert.

Original-Information und Referenzen durch Ludwig Poppe & Co., Bergstrasse 5, 5038 Oberentfelden, oder einfach unseren kostenlosen Rückruf verlangen.

Tel. 064 43 30 00

Alles über
Klimaschränke
und Klimageräte:

... Idealklima
im Computerraum!

Wir lösen
Ihr Klimaproblem
mit oder ohne Aussenluft!

Rufen Sie uns an,
wir beraten Sie unverbindlich

KLIMAWATT AG
01-356640 Gutstrasse 85
8055 Zurich

airwell
... die ersten
in Europa!

FILM

unsere SPEZIALISTEN beraten
Sie gerne
Berna Film News AG 3007 Bern
Tel. 031/2615 51

VIDEO

Debitoren-Inkasso

mit VESR, günstig.

Serves AG, Tel. 056 22 08 06

Zu verkaufen

Computer-Anlage Olivetti BCS 2030

in Folge Umstellung günstig.

Buverwa AG, Tel. 01 202 85 22

Abwesend?
Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON
antworten für Sie!



Modelle ab Fr. 498.-

Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft
NOVITON AG
8056 Zurich
01/512147



Inserate erschliessen
den Markt